



TITAN®

OPERATING MANUAL

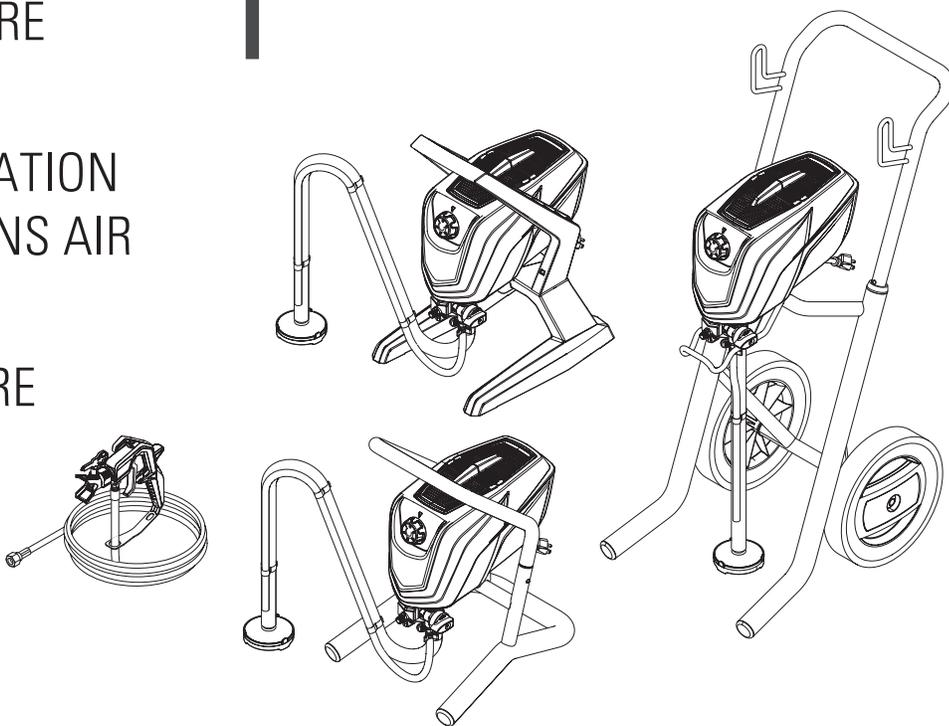
- EN -	OPERATING MANUAL	2
- F -	GUIDE D'UTILISATION	24
- ES -	MANUAL DEL USO	46

ControlMax™

AIRLESS, HIGH-PRESSURE
SPRAYING UNIT

APPAREIL DE PULVÉRISATION
À HAUTE PRESSION SANS AIR

UNIDAD DE
PULVERIZACIÓN SIN AIRE
Y DE ALTA PRESIÓN



WARNING: EXPLOSION OR FIRE

Use only water-based or non-flammable materials, or non-flammable paint thinners. Do not use with materials having a flashpoint lower than 100°F (38°C).

To determine flashpoint, refer to the material's Safety Data Sheet (SDS).

MISE EN GARDE : EXPLOSION OU INCENDIE

Utilisez uniquement des produits à l'eau, des produits non inflammables ou des diluants pour peintures non inflammables. N'utilisez pas de produits ayant un point d'éclair inférieur à 38 °C (100 °F).

Afin de déterminer le point d'éclair du produit, consultez sa fiche de données de sécurité (FDS).

ADVERTENCIA: EXPLOSIÓN O INCENDIO

Use solo materiales a base de agua o no inflamables, o diluyentes de pintura no inflamables. No use materiales con un punto de inflamación inferior a 38 °C (100°F).

Para determinar el punto de inflamación, consulte la hoja de datos de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) del material.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Guarde estas instrucciones.

Para reducir los riesgos de incendios, explosiones, descargas eléctricas o lesiones a las personas, lea y entienda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS



→ Este símbolo indica un peligro potencial que puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. A continuación se incluye información importante de seguridad.



→ Este símbolo indica un peligro potencial para usted o para el equipo. A continuación se incluye información importante para evitar daños al equipo o evitar situaciones que podrían provocar lesiones de segundo orden.



→ Peligro de lesiones por inyección



→ Peligro de incendio



→ Peligro de explosión



→ Mezclas de vapores tóxicos y/o inflamables. Peligro de intoxicación y quemadura



→ Peligro de descarga eléctrica



→ Las notas añaden información importante a la que debe prestarse especial atención.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.



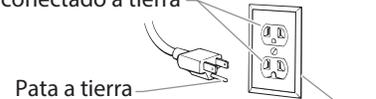
ADVERTENCIA - La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a tierra a ninguno de las terminales de espiga plana. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre a tierra y debe conectarse a la espiga a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado más abajo. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores para este producto.

Receptáculo conectado a tierra



Tapa de la caja de receptáculo conectada a tierra



Cuando se usa el rociador con un generador o línea o sin control, uncontrolled line voltage, se recomienda que Titan's "Line Surge Protector" (P/N 800-935) se utiliza.



Asegúrese de revisar la continuidad de la puesta a tierra después del servicio se realiza en cualquiera de los componentes eléctricos.

Use un ohmímetro para determinar que haya continuidad entre las piezas accesibles sin corriente del producto y la clavija de conexión a tierra del enchufe de acoplamiento.

RIESGOS PARA LA SEGURIDAD

	ADVERTENCIA: EXPLOSIÓN O INCENDIO Los vapores de solventes y pinturas pueden explotar o inflamarse. Pueden producirse daños materiales, lesiones graves o ambos.
---	--

PREVENCIÓN:

- No pulverice materiales inflamables ni combustibles cerca de llamas desnudas, pilotos o fuentes de ignición como objetos calientes, cigarrillos, motores, equipos eléctricos o electrodomésticos. Evite producir chispas al conectar y desconectar los cables de alimentación.
- No pulverice ni limpie con líquidos que tengan un punto de inflamación por debajo de 38 °C (100 °F). El punto de inflamación es la temperatura a la que un fluido puede producir vapor suficiente como para incendiarse.
- La pintura o disolvente que pase por el equipo puede producir electricidad estática. La electricidad estática supone un riesgo de incendio o explosión en presencia de emanaciones de pintura o disolvente. Todas las piezas del sistema pulverizador, incluyendo la bomba, el conjunto de mangueras, la pistola pulverizadora y los objetos dentro y alrededor de la zona de pulverización se conectarán a tierra para protegerlos frente a descargas estáticas y chispas. Utilice solamente mangueras para pulverizadores de pintura airless (sin aire) de alta presión conductoras o con toma a tierra especificadas por el fabricante.
- Compruebe que todos los recipientes y sistemas de recogida están conectados a tierra para evitar descargas eléctricas.
- Conecte a una salida con toma a tierra y utilice cables alargadores puestos a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2.
- No utilice pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados, como cloro, fungicida blanqueador, cloruro de metileno y tricloroetano. No son compatibles con el aluminio. Póngase en contacto con el proveedor del material para conocer su compatibilidad con el aluminio.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Asegúrese de que circula aire fresco por la zona para evitar que se acumulen vapores inflamables en el aire de la zona de pulverización. Ponga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada. No pulverice el conjunto de la bomba.
- No fume en la zona de pulverización.
- No encienda interruptores de luces, motores ni productos similares que puedan producir chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y despejada de botes de pintura y disolventes, trapos y otros materiales inflamables.
- Infórmese del contenido de la pintura y de los disolventes que pulverice. Lea las hojas de datos sobre seguridad de los materiales (SDS) y las etiquetas en los botes de pintura y disolvente. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y del disolvente.
- Coloque la bomba al menos a 6 metros (20 pies) del objeto

que se va a pulverizar en una zona bien ventilada (añada más manguera si fuera necesario). Los vapores inflamables suelen ser más pesados que el aire. La zona del suelo debe estar muy bien ventilada. La bomba contiene piezas que forman arcos que producen chispas y pueden inflamar los vapores.

- El plástico puede producir chispas estáticas. Nunca utilice plástico para cercar la zona de pulverización. No utilice cortinas de plástico mientras pulveriza material inflamable.
- Deberá contar con equipos extintores de incendios que funcionen correctamente.

	ADVERTENCIA: LESIÓN POR INYECCIÓN El flujo de pintura a alta presión que produce este equipo puede perforar la piel y los tejidos subyacentes, ocasionando lesiones graves y posible amputación. CONSULTE A UN MÉDICO INMEDIATAMENTE.
---	---

PREVENCIÓN:

- No apunte con la pistola ni pulverice sobre ninguna persona ni animal.
- Mantenga las manos y el resto del cuerpo lejos de la descarga. Por ejemplo, no trate de detener fugas con ninguna parte de su cuerpo.
- NUNCA ponga la mano frente a la pistola. Los guantes no protegen contra una lesión por inyección.
- SIEMPRE mantenga la protección de la boquilla en su sitio al rociar. La protección de la boquilla sirve principalmente de dispositivo de advertencia.
- Utilice solamente la boquilla especificada por el fabricante.
- Tenga cuidado al limpiar y cambiar las boquillas. Si la boquilla se atasca durante la pulverización, ponga SIEMPRE el seguro del gatillo de la pistola, apague la bomba y libere toda la presión antes de reparar, limpiar el protector o la boquilla o cambiar la boquilla. La presión no se libera apagando el motor. Para liberar la presión hay que poner la manija de la válvula PRIME/SPRAY en PRIME. Consulte el Procedimiento de Alivio de Presión (pagina 54) que se describe en el manual de la bomba.
- No deje el aparato con corriente ni con presión cuando nadie esté pendiente de ella. Cuando no utilice el aparato, apáguelo y libere la presión siguiendo las instrucciones del fabricante.
- La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y producir daños graves en el mismo. En caso de que esto ocurra, visite a un médico inmediatamente.
- Compruebe las mangueras y las piezas en busca de daños; una fuga puede inyectar material en la piel. Inspeccione la manguera antes de cada uso. Sustituya las mangueras o las piezas dañadas. Por razones de funcionamiento, seguridad y duración, emplear únicamente mangueras de alta presión originales de TITAN.
- Este sistema es capaz de producir 11.1 MPa (1600 PSI). Utilice solamente piezas de repuesto o accesorios especificados por el fabricante y con una capacidad nominal de 11 MPa (1600 PSI) como mínimo. Entre ellos se incluyen boquillas

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

- pulverizadoras, protectores para las boquillas, pistolas, alargadores, racores y mangueras.
- Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funciona correctamente.
- Antes de utilizar el aparato, verifique que todas las conexiones son seguras.
- Aprenda a detener el aparato y a liberar la presión rápidamente. Familiarícese a conciencia con los controles. La presión no se libera apagando el motor. Para liberar la presión hay que poner la manija de la válvula PRIME/SPRAY en PRIME. Consulte el Procedimiento de Alivio de Presión (pagina 54) que se describe en el manual de la bomba.
- Quite siempre la boquilla pulverizadora antes de enjuagar o limpiar el sistema.

	<p>NOTA PARA EL MÉDICO:</p> <p>La inyección a través de la piel es una lesión traumática. Es importante tratar la lesión tan pronto sea posible. NO retrase el tratamiento para investigar la toxicidad. La toxicidad es un factor a considerar con ciertos revestimientos inyectados directamente en la corriente sanguínea. Puede ser aconsejable consultar con un cirujano plástico o un cirujano especialista en reconstrucción de las manos.</p>
---	--

	<p>ADVERTENCIA: VAPORES PELIGROSOS</p> <p>Las pinturas, solventes, insecticidas y demás materiales pueden ser nocivos si se inhalan o toman contacto con el cuerpo. Los vapores pueden causar náuseas graves, desmayos o envenamiento.</p>
---	---

PREVENCIÓN:

- Use un respirador o mascarilla si pueden inhalarse los vapores. Lea todas las instrucciones suministradas con la mascarilla para revisar que brinde la protección necesaria.
- Use lentes protectores.
- Use ropa protectora según lo indique el fabricante del revestimiento.

	<p>ADVERTENCIA: GENERAL</p> <p>Puede causar daños materiales o lesiones graves.</p>
---	--

PREVENCIÓN:

- Cuando pinte, lleve siempre guantes, protección para los ojos, ropa y un respirador o máscara adecuados.
- Nunca utilice el aparato ni pulverice cerca de niños. Mantenga el equipo alejado de los niños en todo momento.
- No se estire demasiado ni se apoye sobre un soporte inestable. Mantenga los pies bien apoyados y el equilibrio en todo momento.

- No se distraiga y tenga cuidado con lo que hace.
- No utilice el aparato si está fatigado o se encuentra bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- No retuerza ni doble la manguera en exceso. En la manguera airless pueden aparecer fugas a causa del desgaste, de retorcimientos o de un mal uso. Una fuga puede inyectar material en la piel.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que superen las especificadas por el fabricante.
- No utilice la manguera como elemento de fuerza para tirar del equipo o levantarlo.
- Utilice la presión más baja posible para enjuagar el equipo.
- Cumpla todos los reglamentos locales, estatales y nacionales pertinentes relativos a ventilación, prevención de incendios y funcionamiento.
- Las normas sobre seguridad del gobierno de los Estados Unidos se han adoptado al amparo de la Ley de salud y seguridad ocupacional (OSHA). Deben consultarse tres normas, particularmente la sección 1910 de las Normas generales y la sección 1926 de las Normas sobre construcción.
- Cada vez que vaya a utilizar el equipo, compruebe antes todas las mangueras en busca de cortes, fugas, abrasión o bultos en la cubierta. Compruebe el movimiento de los acoplamientos y si están dañados. Sustituya inmediatamente una manguera si descubre alguna de estas anomalías. No repare nunca una manguera de pintura. Sustitúyala por una manguera conductora a alta presión.
- No pulverice al aire libre si hace viento.
- Desenchufe siempre el cable antes de trabajar en el equipo.

CONTENIDO

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD	46-48
INFORMACIÓN GENERAL	49
PIEZAS Y COMPONENTES	50
REVISAR LA SUCCIÓN	51
ENSAMBLAJE	52-53
AVANT DE COMENZAR	54
CARGAR MATERIAL	55
ROCIADO	56
PRACTIQUE EL ROCIADO	57-58
LIMPIE LA PUNTA DEL ROCIADOR	59
LIMPIE EL FILTRO DE ENTRADA	60
ALMACENAMIENTO DE CORTO PLAZO	61
LIMPIEZA	62-63
ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO	64
LIMPIEZA DE LA VÁLVULA DE ENTRADA	65
LIMPIEZA DE LA VÁLVULA DE SALIDA	66
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	67
LISTA DE PIEZAS	68-72
GARANTÍA	75

INFORMACIÓN GENERAL

MODELOS

Esta bomba se encuentra disponible en modelos de banco (1500/1700) y modelos de carrito (1700 Pro/1900 Pro).

Algunos gráficos en este manual tal vez no coincidan exactamente con su rociador o pistola rociadora. Toda la información y las instrucciones de este manual se aplican a todos los modelos excepto cuando se indica lo contrario.

El tipo de pistola pulverizadora y el largo de la manguera de pulverización que se incluyen dependen del modelo de bomba. Consulte la siguiente tabla para conocer detalles:

Modelo de bomba	Modelo de pistola	Manguera
ControlMax 1500	Híbrida (empuñadura de metal y plástico)	7,6 m
ControlMax 1700	Híbrida (empuñadura de metal y plástico)	9 m
ControlMax 1700 Pro	Metálica (empuñadura solo de metal)	15 m
ControlMax 1900 Pro	Metálica (empuñadura solo de metal)	15 m

	La unidad ControlMax solo se puede usar con boquillas de pulverización, mangueras o pistolas de pulverización que sean compatibles con ControlMax. No use accesorios que no sean compatibles con ControlMax con este sistema.
--	--

ESPECIFICACIONES

	1500	1700	1900
Presión Máx.	10,3 MPa	10,3 MPa	11,1 MPa
Capacidad	1,1 LPM	1,25 LPM	1,5 LPM
Caballos de fuerza	0,55	0,6	0,7
Max. boquilla	0,015	0,017	0,019

Todos los modelos:	
Requisitos eléctricos	Circuito de 15 amperios mínimo con corriente de 120 VCA, 60 Hz
Requisitos generador	5000 W (desactive la función de inactividad)
Protección contra sobrecalentamiento	Este pulverizador tiene incorporado un dispositivo de protección para evitar daños por sobrecalentamiento. El pulverizador puede apagarse automáticamente después de un uso intensivo. Si esto sucede, apáguela, desconecte el pulverizador y dejar enfriar durante 20-30 minutos y se reanude la aplicación.

CAPACIDAD

Aplica una variedad de pinturas (látex y base de aceite, imprimadores, tintes, preservantes y otros materiales no abrasivos).

¡NO ROCIAR!

No utilizar esta bomba con materiales texturados, pasta de relleno, lacas, barnices industriales, ni selladores de asfalto o materiales que contengan HHC (cemento aluminoso por sus siglas en inglés). Consulte al proveedor de revestimientos si el punto de inflamación no se encuentra especificado en el envase.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

Seguro del gatillo de la pistola rociadora, protección de seguridad incorporada en la boquilla; perilla PRIME/SPRAY para liberar presión sin peligro. Se conforma con UL STD 1450. Certificadas para CSA C22.2 NO 68.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE

 Atención	Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto.
---	---

Revise que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad.

Se recomienda usar un cable de calibre 12 o 14 (consulte la tabla). Si se va a usar un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con "SJW" o "SJTW". Por ejemplo, una designación SJTW indicaría que el cable es adecuado para su uso en exteriores.

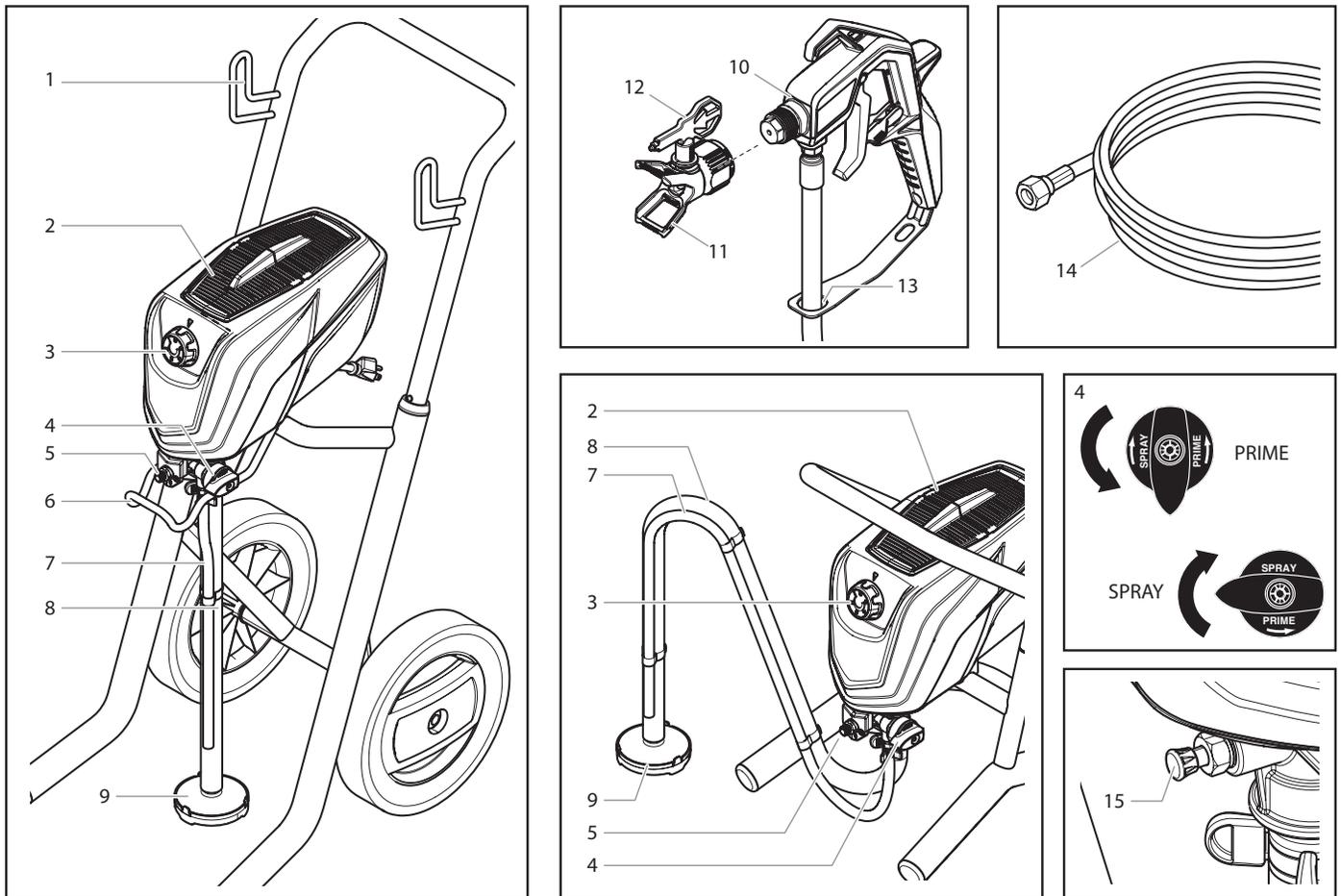
Cable de calibre	Máximo de la longitud de la cable
12	46 m
14	31 m

Cable de extensión Titan Tool recomendado:

P/N 0090241 cable de extensión de 20 pies

P/N 0090242 cable de extensión de 35 pies

PIEZAS Y COMPONENTES



#	ARTICULO	DESCRIPCIÓN
1	Soporte de manguera	El soporte para enrollar la manguera permite un almacenamiento fácil de la manguera de pulverización (modelos de carrito solamente).
2	Caja de herramientas	La caja de herramientas proporciona un espacio para elementos, tales como boquillas de pulverización o llaves adicionales.
3	Perilla de control de presión o interruptor ENCENDIDO/APAGADO	La perilla de control de presión regula la cantidad de fuerza que usa la bomba para empujar el líquido y se puede ajustar para lograr el patrón de pulverización deseado. También se usa para cambiar la bomba a ENCENDIDA o APAGADA.
4	Perilla de PRIME/SPRAY	Cuando está en la posición PRIME, se dirige a el tubo de retorno. Cuando la perilla PRIME/SPRAY está en la posición SPRAY, el líquido se dirige a la manguera del rociador.
5	Conector de manguera	La conexión entre la bomba y la manguera.
6	Soporte de cubo	El soporte del cubo permite un transporte fácil del recipiente de material (modelos de carrito solamente).
7	Tubo de retorno	Cuando la perilla PRIME/SPRAY se coloca en la posición PRIME, el fluido vuelve a través del tubo de retorno hacia el contenedor original.
8	Tubo de succión	El tubo de succión lleva el fluido desde el recipiente original hacia la bomba.
9	Filtro de entrada	El filtro de entrada está diseñado para evitar que ingresen a la bomba todos los residuos que pueda haber en el material de pulverización.
10	Pistola	La pistola rociadora controla el paso del líquido que se bombea.
11	Cubierta	La protección de pulverización reduce el riesgo de una lesión por inyección.
12	Punta	La boquilla de pulverización atomiza el material de pulverización y forma el patrón de pulverización.
13	Fijación de la manguera	Esto fija la manguera para que sea más fácil de usar y almacenar.
14	Manguera del rociador	La manguera del rociador conecta la pistola con la bomba.
15	Vástago impulsor	El vástago impulsor está diseñado para liberar la válvula de entrada, que se podría atascar debido a los materiales secos. El usuario debe activar el vástago impulsor de forma manual.

REVISAR LA SUCCIÓN



Cebear su bomba es el primer paso para estar listo para pulverizar. Realice una revisión rápida para asegurarse de que haya suficiente succión, ya que las válvulas se pueden trabar por distintas razones. Hay algunos trucos que los profesionales usan para asegurarse de que el pulverizador cebe sin problemas al comienzo de cada uso. Siga los siguientes pasos o vea como los realizan en:

www.controlmaxhea.com/howto

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Martillo
- Agua
- Cable de extensión

FIGURA 1: REVISAR LA SUCCIÓN

1. Retire la tubo de succión si está conectada.
2. Presione el vástago impulsor rojo 3 o 4 veces.
3. Gire la perilla PRIME/SPRAY a la posición PRIME. Encienda la unidad y coloque un dedo sobre la abertura de la entrada.
 - Si siente una leve succión, la bomba está lista para usar. Apague la bomba (0).
 - De lo contrario, apague la bomba (0) y realice los siguientes pasos.

FIGURA 2: GOLPEAR SUAVEMENTE LA SALIDA

1. Conecte la manguera de pulverización al puerto de salida.
2. Golpee suavemente la conexión de la válvula de salida / manguera de pulverización un par de veces con un martillo.
3. Encienda la unidad y ajuste la perilla PRIME/SPRAY a PRIME.
4. Vuelva a colocar el dedo en la abertura de la entrada.
 - Si siente una leve succión, la bomba está lista para usar. Apague la bomba (0).
 - De lo contrario, apague la bomba (0) y realice los siguientes pasos.

FIGURA 3: USAR AGUA PARA LIBERAR LA VÁLVULA DE SALIDA

1. Asegúrese de que la bomba esté APAGADA y de que el tubo de succión no esté conectado.
2. Voltee con cuidado la unidad.
3. Vierta una pequeña cantidad de agua (30 o 60 ml) en la abertura de la entrada.
4. Presione el vástago impulsor rojo 3 o 4 veces.
5. Encienda la unidad mientras se encuentra volteada. El agua debería succionarse y salir por el puerto de salida. Apague la unidad. **Nota: Después de cada uso, se debe repetir este procedimiento con un poco de aceite liviano de uso doméstico. Consulte la sección "Almacenamiento a largo plazo" del manual de instrucciones.**

FIGURA 1

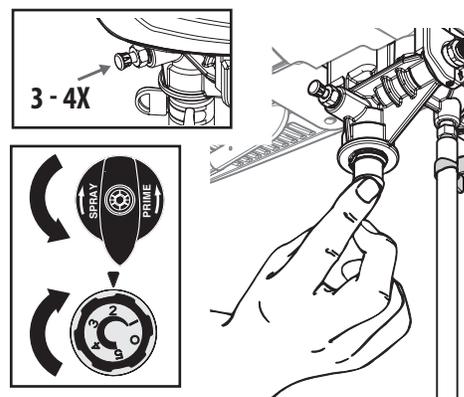


FIGURA 2

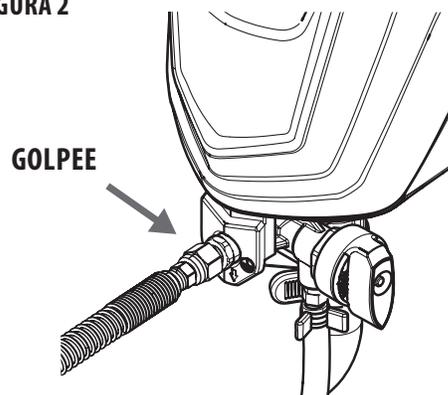
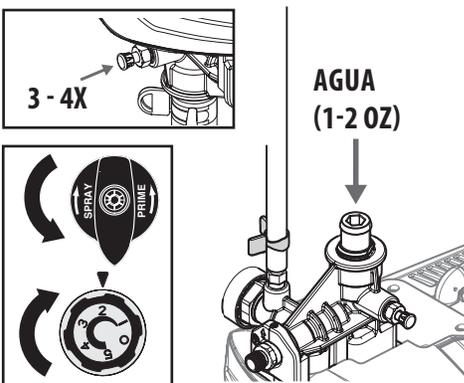


FIGURA 3



ENSEMBLAJE



No conecte el cable de alimentación hasta que el ensamblaje esté completo.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Llaves (2)

1. Fije las tapas de la caja de herramientas en la parte superior del pulverizador, como se muestra. Encaje una clavija en uno de los orificios y luego encaje la otra clavija en el otro orificio. Las clavijas en los extremos se encajarán en los orificios de la unidad.

2. MODELOS DE SOPORTE - Coloque la manilla :

Bastidor de metal: Alinee la manilla con el bastidor, como se muestra. Presione los botones de encaje en cada lado y deje la manilla en el bastidor. Los botones de encaje fijarán la manilla en su lugar.

Bastidor de plástico: Alinee la manilla con las lengüetas en la unidad y presione en su lugar hasta que se encaje (no tiene botones de encaje).

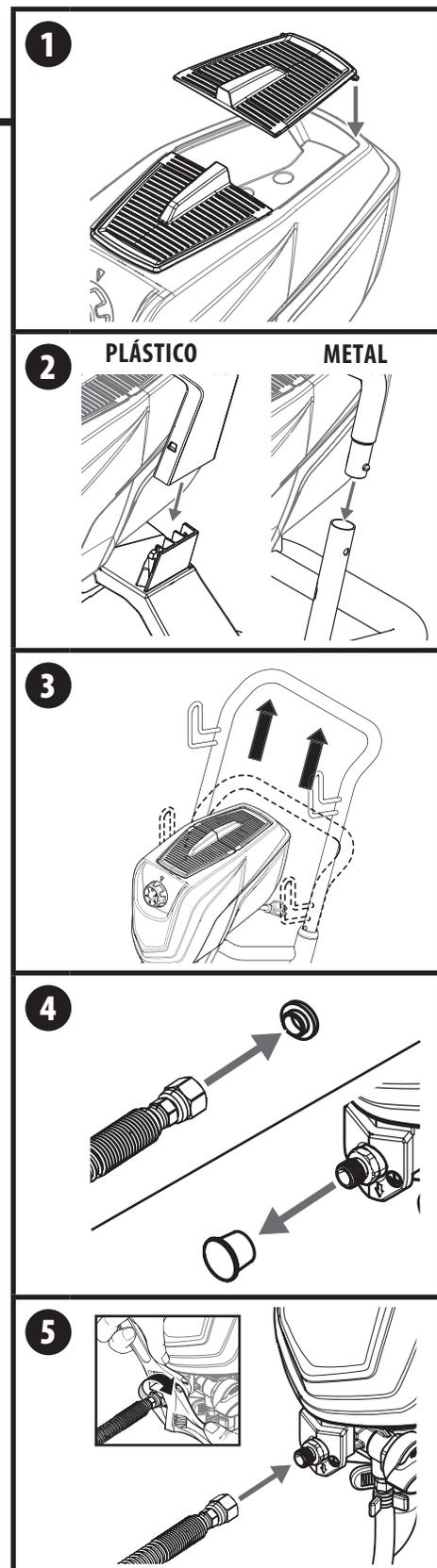


Bastidor de plástico: No intente retirar la manilla de plástico. Esto puede dañar la conexión de encaje.

3. MODELO DE CARRO - Saque la manilla del bastidor de carro. Cuando alcance su altura máxima, se encajará en su lugar. Para volver a colocarla en el bastidor, presione los botones de encaje en la parte posterior del bastidor.

4. Retire el tapón que está dentro de los conectores de la manguera y retire la tapa de la salida. Deseche ambos elementos.

5. Enrosque uno de los extremos de la manguera del rociador en la válvula de salida del mismo. Sostenga la conector con una llave ajustable y apriétala con la otra. No apriete en exceso.





La pistola pulverizadora que se incluye con el pulverizador tendrá uno de dos tipos de fijación de la manguera:

- 1) El tipo "C" donde se sujeta la manguera, o bien
- 2) El tipo circular donde se enrosca la manguera a través de un orificio en la fijación.

Cuando instale la manguera en la pistola pulverizadora, siga los pasos adecuados para fijar correctamente la manguera de pulverización.

6. Tipo "C":

- a. Gire la pistola en la conexión macho en el otro extremo de la manguera de pulverización. Si gira la pistola en lugar de la manguera será más fácil alinear las roscas. Apriete el extremo de la manguera con una llave.
- b. Presione la manguera en la abertura de la fijación en la parte inferior de la empuñadura de la pistola. La manguera se doblará levemente para encajar a través de la abertura más pequeña y luego "quedará" en su lugar sin deformaciones en la manguera.



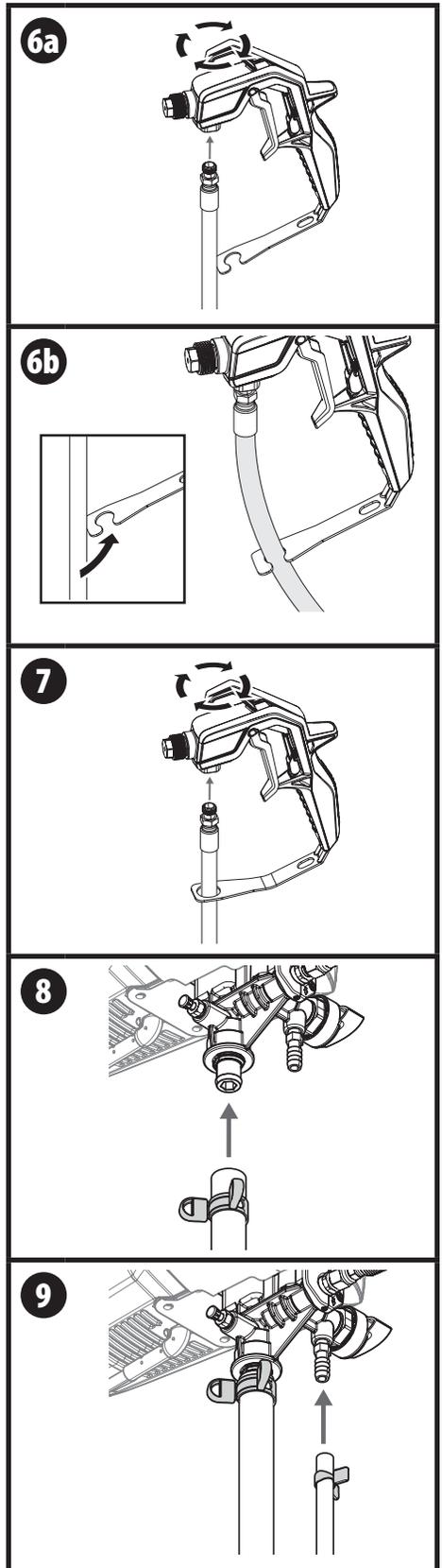
Atención

No tuerza la manguera mientras la conecta con la pistola o la coloca en la fijación.

7. Tipo circular:

Enrosque el extremo de la manguera a través del orificio en la fijación y en la parte inferior del cuerpo de la pistola pulverizadora, como se muestra. Gire la pistola en la conexión macho de la manguera de pulverización.

8. Deslice el tubo de succión en la válvula de entrada. Fíjelo con la abrazadera para la manguera.
9. Acople el tubo de retorno en el conector del mismo. Apriete la abrazadera sobre el conector del tubo de retorno para asegurarlo.



AVANT DE COMENZAR



Esta sección contiene instrucciones que se repetirán en el manual. Lea y comprenda esta sección antes de utilizar el equipo.

SEGURO DEL GATILLO



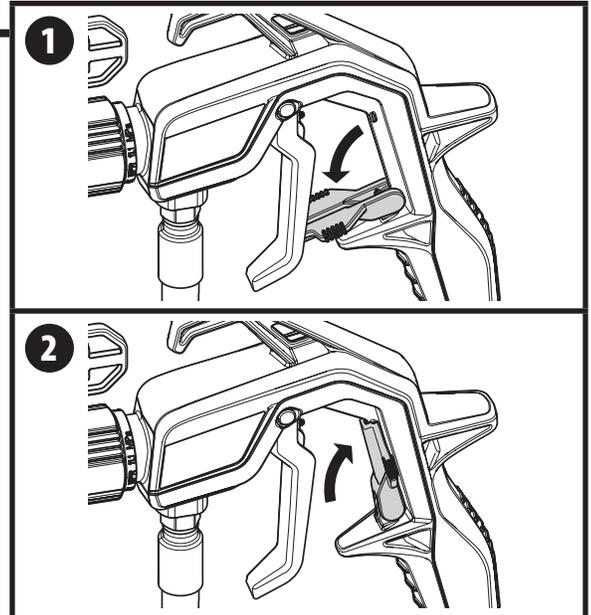
Tenga cuidado de no rociarse accidentalmente al manipular la pistola rociadora. El chorro de pintura de alta presión puede perforar su piel y causarle lesiones severas.

Si ocurre algún accidente, consulte los procedimientos detallados en la sección de Información sobre Seguridad en las páginas 46-48.

Consulte a un médico inmediatamente y lleve este manual de instrucciones.

Bloquee el gatillo de la pistola pulverizadora siempre que se indique.

1. Para bloquear el gatillo, mueva el bloqueo del gatillo hacia abajo hasta que se encaje detrás del gatillo.
2. Para desbloquear el gatillo, mueva el bloqueo del gatillo hacia arriba hasta que se encaje en la empuñadura de la pistola.



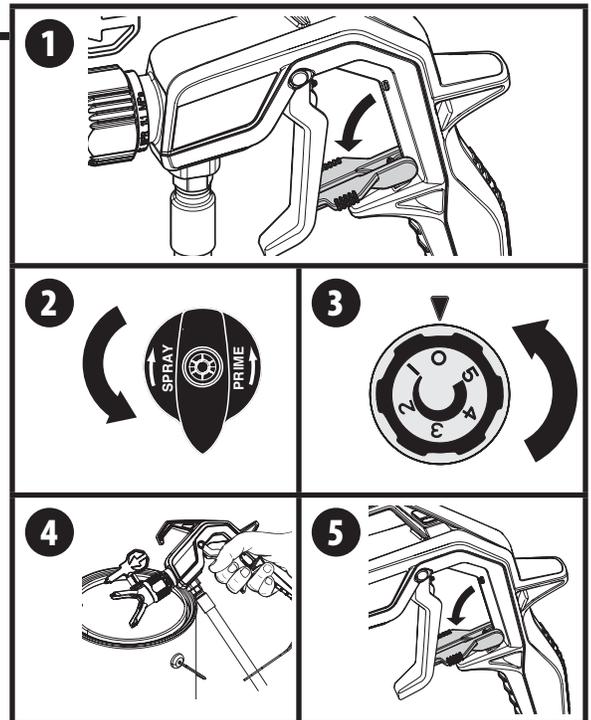
PROCEDIMIENTO DE ALIVIO DE PRESIÓN



Asegúrese de realizar el Procedimiento de Alivio de Presión al momento de apagar la unidad, cualquiera sea el fin. Este procedimiento se utiliza para aliviar la presión de la manguera del rociador. Si no se sigue el procedimiento, se pueden producir lesiones severas.

Realice el procedimiento de alivio de presión siempre que se indique.

1. Bloquee la pistola rociadora (consulte "Seguro del gatillo", más arriba).
2. Gire la perilla de PRIME/SPRAY a PRIME.
3. Apáguela (gire la perilla de control de presión a "0").
4. Desbloquee la pistola rociadora. Rocíe dentro de una cubeta para desechos hasta que se alivie la presión.
5. Bloquee la pistola rociadora.



CARGAR MATERIAL



Estos pasos van a cebar el sistema y estará listo para pulverizar.
www.controlmaxhea.com/howto

QUÉ NECESITARÁ

- El material que planea rociar
- Cable de extensión
- Contenedor para desechos



Recomendación: Se recomienda realizar los pasos en esta página con agua para que se familiarice con el funcionamiento de la unidad y para garantizar que la unidad esté instalada de forma correcta.



Recomendación: Use siempre material de pulverización nuevo o material que ha sido filtrado completamente. El material antiguo generalmente contiene residuos que pueden obstruir el sistema.



Tenga cuidado para evitar derrames de material. Asegúrese de usar fundas o proteger con cinta todo lo que está en el área de pulverización y que pueda ser pulverizado accidentalmente.

1. Oprima completamente el vástago impulsor para garantizar que la bola de entrada está libre.



El vástago impulsor solo tendrá un recorrido de 0,3 cm aproximadamente y volverá de forma automática a su posición original cuando sea liberado.

2. Coloque el tubo de succión dentro de un bote de pintura (A). Sujete el tubo de retorno dentro de un recipiente de desecho (B).
3. Gire la perilla PRIME/SPRAY a PRIME.
4. Conecte el pulverizador y gire lentamente la perilla de control de presión hacia la derecha hasta el ajuste '2'.

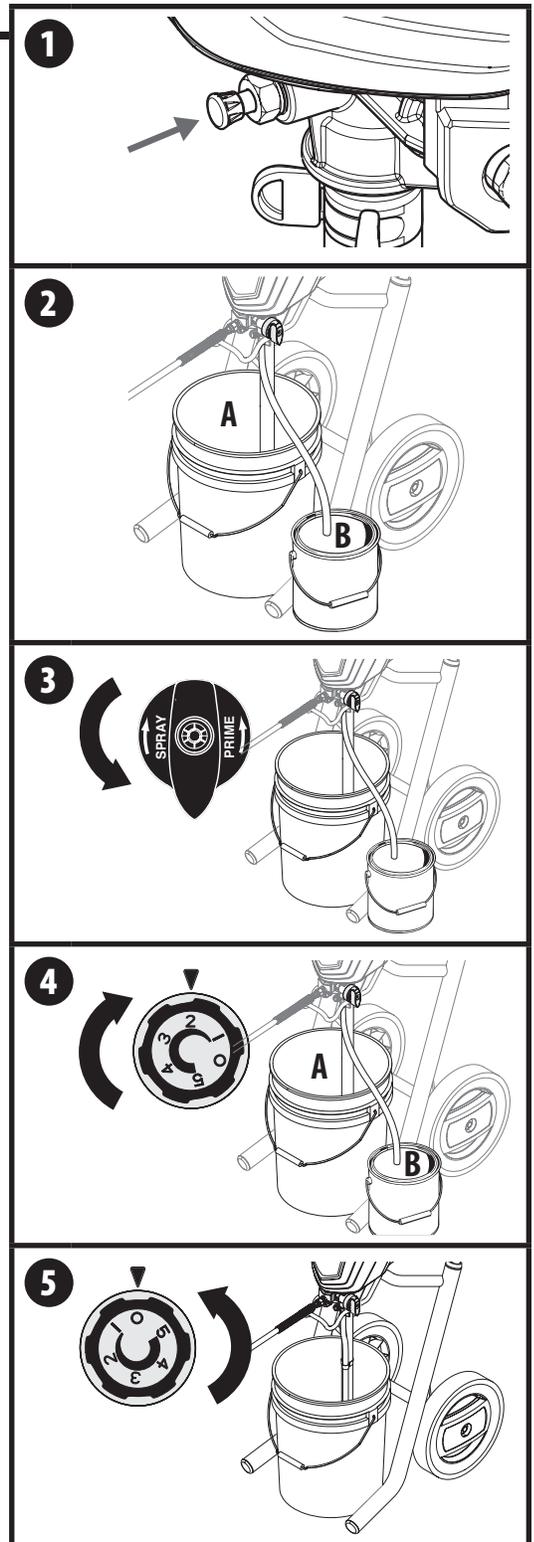
Permita que la bomba funcione hasta que vea que el material para pulverizar fluye desde el tubo de retorno (B).



Si no ve material que se esté extrayendo a través del tubo de succión (A) o que fluya desde el tubo de retorno (B), golpee suavemente la conexión de la manguera (en la bomba) con un martillo. Si la unidad sigue sin extraer material, consulte la Solución de problemas, sección B.

5. Para APAGAR (0) la bomba gire la perilla de control de presión completamente hacia la izquierda.

Coloque el tubo de retorno en el recipiente de material y sujete el tubo junto a la manguera de succión.



ROCIADO



Siga estos pasos para descargar material de pulverización desde el recipiente de material hasta la pistola pulverizadora.

QUÉ NECESITARÁ

- Contenedor para desechos
- Material de desecho o cartón
- Paños para proteger pisos y muebles de salpicaduras

1. Asegúrese de retirar la protección de la boquilla. Apunte la pistola pulverizadora a un contenedor de desechos separado. Quite el seguro del gatillo de la pistola pulverizadora.

Aprete y sostenga el gatillo y pase a los pasos 2 a 3.

2. Gire lentamente la perilla de control de presión hacia la derecha hasta el ajuste '2'.

Gire la perilla PRIME/SPRAY a la posición SPRAY.

3. Continúe apretando el gatillo hasta que el material fluya sin inconvenientes en la pistola rociadora.

4. Realice el Procedimiento de Alivio de Presión, página 54.

5. Asegúrese de que el gatillo de la pistola pulverizadora esté bloqueado. Coloque la protección de la boquilla rociadora en la pistola. Aprete manualmente.

6. Asegúrese de que la boquilla de pulverización está girada hacia la posición de pulverización, con la flecha de la boquilla orientada hacia adelante.

Desbloquee la pistola rociadora.

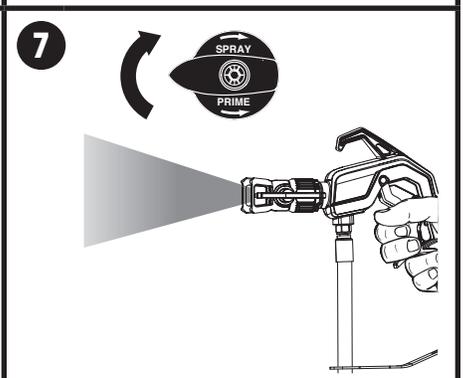
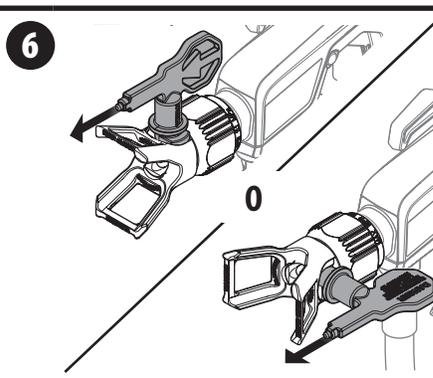
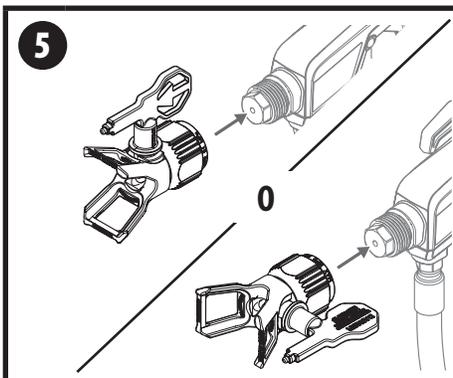
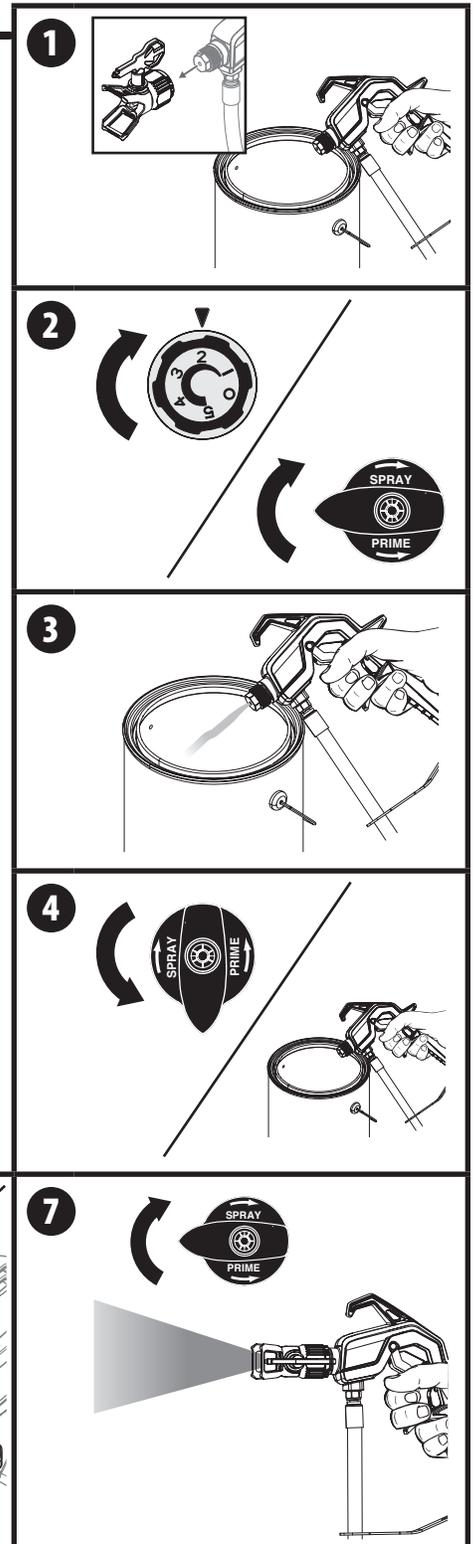
7. Gire lentamente la perilla de control de presión hacia la derecha hasta el ajuste máximo (5). Gire la perilla PRIME/SPRAY a la posición SPRAY.

Apunte la pistola rociadora hacia el material de desecho o cartón.

Tire del gatillo y practique la pulverización (consulte le página 57-58).



El motor se encenderá y apagará automáticamente durante el rociado conforme requiera presión. Es normal.



PRACTIQUE EL ROCIADO



Antes de pulverizar, es importante que use una combinación de boquilla y material de pulverización adecuada para su trabajo de pulverización.

En la tabla a continuación encontrará una lista de recomendaciones sobre el tamaño de la boquilla de pulverización, el material de pulverización y los ajustes de presión.

TABLA DE SELECCIÓN DE BOQUILLA DE CONTROLMAX

				RECUBRIMIENTOS				
1500	1700	1900	TAMAÑO DE LA BOQUILLA	Tinturas interiores Acabados transparentes para interiores y exteriores Selladores a base de agua	Tinturas sólidas exteriores Selladores acrílicos	Acrílicos Esmaltes Poliuretano	Bases de látex Pinturas látex para interiores	Bases de óleo Pinturas látex para exteriores
✓	✓	✓	211	✓				
✓	✓	✓	311	✓				
✓	✓	✓	313		✓	✓		
✓	✓	✓	413		✓	✓	✓	
✓	✓	✓	515			✓	✓	✓
	✓	✓	517				✓	✓
		✓	619					✓
PRESIÓN DE PULVERIZACIÓN				Bajo - Medio (ajuste 1 a 3)	Medio - Alto (ajuste 3 a 5)	Medio - Alto (ajuste 3 a 5)	Alto (ajuste 5)	Alto (ajuste 5)



La tabla anterior es una pauta general. Consulte las recomendaciones del fabricante de recubrimiento para conocer los tamaños de las boquillas de pulverizadores sin aire, además de las pautas para diluir el producto que vaya a pulverizar.

Las imágenes siguientes muestran la diferencia entre un buen patrón de pulverización y un patrón de pulverización deficiente o que tiene "residuos", lo que puede ser provocado por la combinación inadecuada de boquilla de pulverización, material de pulverización y presión de pulverización. Para conocer más causas de un problema de pulverización deficiente, consulte la sección Solución de problemas de pulverización.

BUEN PATRÓN DE PULVERIZACIÓN



PATRÓN DE PULVERIZACIÓN DEFICIENTE (RESIDUOS)



PRACTIQUE EL ROCIADO (CONTINUACIÓN)

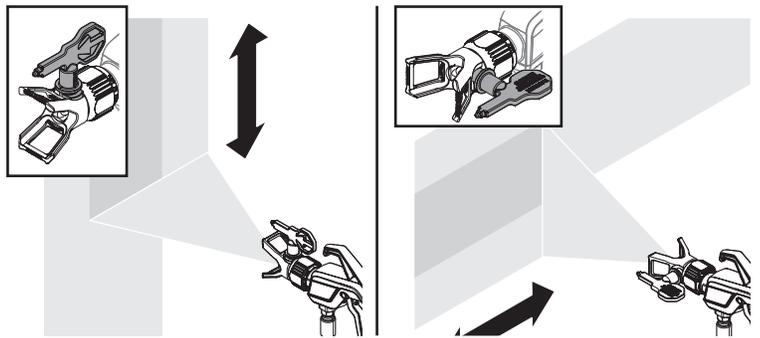
	<p>Si surgen problemas con las modalidades de rociado o si el flujo del material no es uniforme, siga las instrucciones para páginas 59-60.</p> <p>Si piensa alejarse de la unidad durante más de una hora, siga el procedimiento de Almacenamiento de corto plazo (página 61).</p> <p>Si tiene dificultad para lograr un buen patrón de rociado, le punta de rociado no puede ser ideal para el tipo de material que se rociado. Consulte "Solución de problemas", página 67.</p>
---	--

QUÉ NECESITARÁ

- Una superficie para practicar pulverizar (madera, cartón o cartón yeso)

Mientras pulveriza, puede girar el conjunto de boquilla y protección de pulverización para adecuarse mejor al movimiento de pulverización.

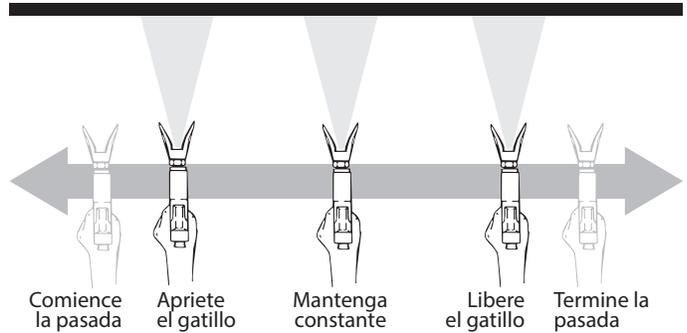
	<p>Bloquee el gatillo de la pistola pulverizadora antes de girar el conjunto de boquilla y protección de pulverización.</p> <p>Asegúrese de que la tuerca de la protección de pulverización no se suelte después de girar el conjunto.</p>
---	--



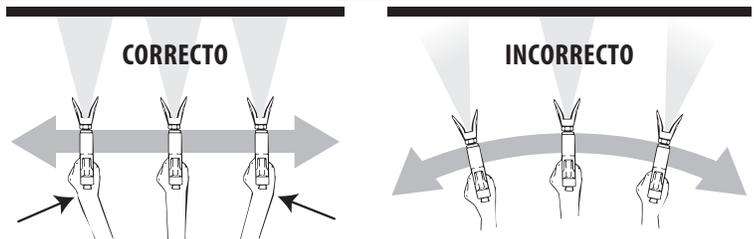
Accione la pistola después de comenzar el movimiento del trazo.

Suelte el gatillo antes de terminar el movimiento. La pistola rociadora debe estar en movimiento cuando se acciona y se suelta el gatillo.

Superponga cada trazo en un 50%. Esto asegurará una capa pareja.

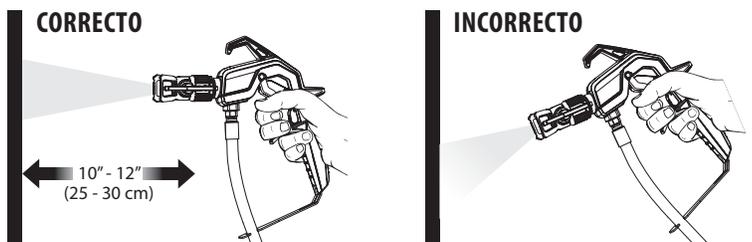


Flexionar la muñeca mientras se mueve con el fin de mantener el arma en paralelo a la superficie.



Mantenga la pistola nivel.

	<p>La distancia entre la pistola pulverizadora y el objeto de pulverización no debería superar los 45 cm.</p>
---	---



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE ROCIADO - LIMPIE LA PUNTA DEL ROCIADOR



Si el patrón de pulverización se distorsiona o deja de pulverizar completamente mientras presiona el gatillo, es posible que la boquilla de pulverización esté obstruida. Siga los pasos a continuación.

QUÉ NECESITARÁ

- Material de desecho o cartón



No intente desobstruir o limpiar la punta con los dedos. El fluido a alta presión puede causar lesiones por inyección.

1. Bloquee la pistola rociadora.
2. Gire la boquilla de pulverización en 180 grados desde su posición actual.



Si cuesta girar la boquilla de pulverización, libere presión al:

- 1) girar lentamente la perilla PRIME/SPRAY hasta la posición PRIME,
- 2) desbloquear la pistola de pulverización y
- 3) apretar el gatillo mientras apunta hacia un pedazo de material o cartón.

Suelte el gatillo, bloquee la pistola de pulverización e intente girar nuevamente la boquilla de pulverización.

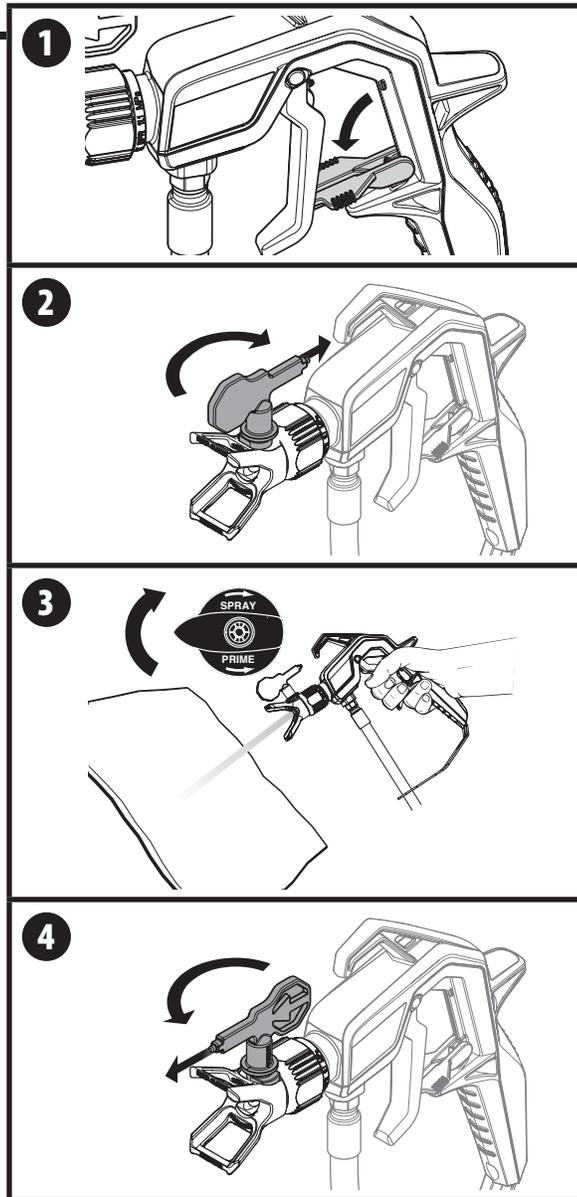
3. Asegúrese de que la perilla PRIME/SPRAY esté en la posición SPRAY.

Desbloquee la pistola rociadora.

Apunte hacia el material de desecho o cartón y presione el gatillo hasta que el material salga con un chorro de alta presión. Suelte el gatillo y bloquee la pistola rociadora.

4. Gire la boquilla de pulverización hacia adelante, hasta la posición de pulverización.

Desbloquee la pistola rociadora y continúe el rociado.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE ROCIADO - LIMPIE EL FILTRO DE ENTRADA



Si el patrón de pulverización se distorsiona o deja de pulverizar completamente mientras presiona el gatillo, es posible que el filtro de entrada esté obstruido. Siga los pasos a continuación.

QUÉ NECESITARÁ

- Agua tibia con jabón para el material de látex.
- Disolventes minerales para materiales a base de aceite.



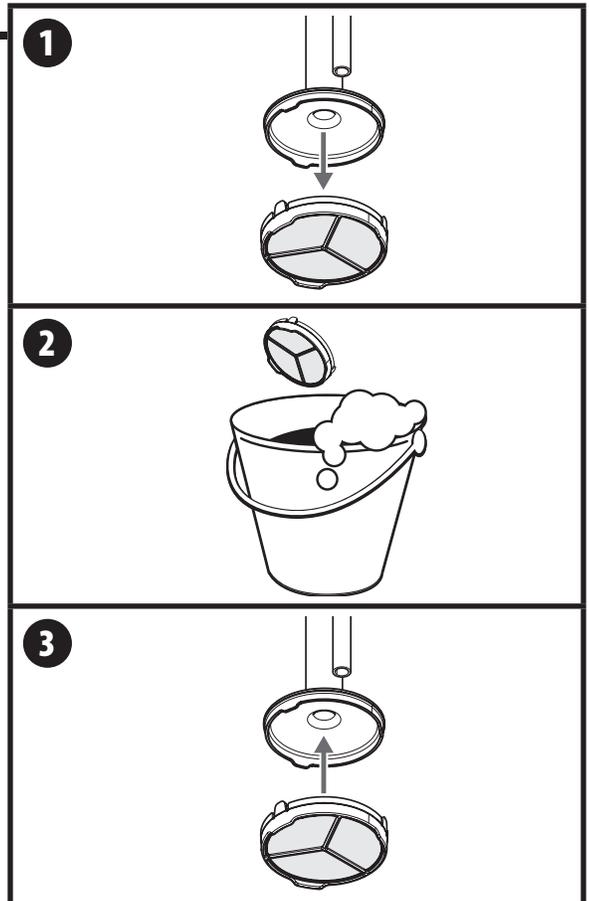
Atención

Asegúrese de que los pisos y muebles tengan cubiertas para protegerlos en caso de salpicaduras accidentales.

1. Extraiga el filtro de entrada del tubo de succión.
2. Limpie el filtro con una solución de limpieza apropiada (agua tibia con jabón para materiales de látex, alcoholes minerales para materiales a base de óleo).
3. Reemplace el filtro de entrada:



Si después de haber llevado a cabo todos los pasos de sección Solución de Problemas de Rociado, todavía tiene problemas para rociar, consulte la Solución de problemas (página 66).



ALMACENAMIENTO DE CORTO PLAZO



Este procedimiento se debe realizar cuando toma un descanso breve o cuando finaliza el proyecto por el día. Si su descanso dura más de 16 horas, siga las instrucciones de Limpieza en la página 62-63.

QUÉ NECESITARÁ

- Agua
- Bolsa de plástico
- Trapos
- Palo para revolver



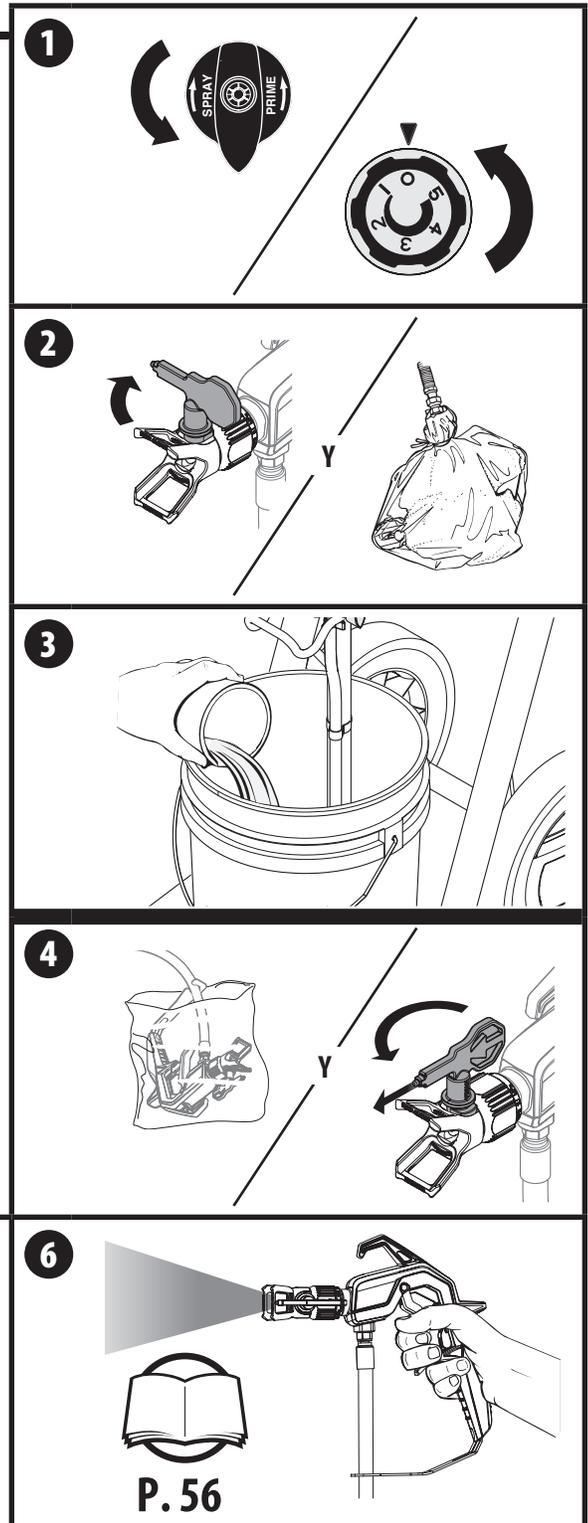
Las instrucciones son sólo para el material de látex. Si usa un material a base de aceite, siga las instrucciones de Limpieza página 62-63.

PARO

1. Realice el Procedimiento de Alivio de Presión, página 54.
2. Gire la boquilla de pulverización en 90 °. Esto evitará que el aire seque el material de pulverización que podría estar dentro de la boquilla de pulverización. Envuelva la boquilla de pulverización en un paño húmedo y coloque toda la pistola pulverizadora en una bolsa plástica.
3. Vacíe 1/2 taza de agua lentamente sobre la parte superior de la pintura para prevenir que la pintura se seque.
Ponga el rociador en un lugar seguro, fuera del alcance del sol, para almacenarlo a corto plazo.

ARRANQUE

4. Quite la pistola rociadora de la bolsa de plástico. Vuelva a girar la boquilla de pulverización en la posición para pulverizar.
5. Si se añadió agua durante la interrupción, revuélvala para integrarla al material.
6. Siga las instrucciones Rociado en la página 56.



LIMPIEZA

NOTAS IMPORTANTES DE LIMPIEZA - LEA ANTES LIMPIEZA

- Cuando use material de látex, limpie el rociador y los componentes con agua tibia con jabón. Use disolventes minerales para el material a base de aceite. Nunca use disolventes minerales con materiales de látex
- NUNCA use gasolina para limpiar el rociador
- Deseche adecuadamente la solución de limpieza usada
- Es importante limpiar y lubricar el rociador de manera minuciosa para asegurarse de que funcione adecuadamente después del almacenamiento.
- Si descarga el rociador con disolventes minerales, repita las instrucciones en Limpieza usando agua tibia con jabón.

Instrucciones de limpieza especiales para usar con alcoholes minerales:

- Si rocía o limpia con materiales a base de aceite, la pistola de rocío debe estar en el suelo mientras se prepara de la manguera de rocío o limpieza.
- Conecte la pistola a tierra sosteniéndola contra el borde un contenedor de metal mientras la descarga. Si no lo hace, puede provocar una descarga eléctrica estática que puede ocasionar un incendio.
- Siempre lave la pistola rociadora por lo menos a una manguera de distancia de lab bomba rociadora.
- Si recoge los solventes lavados en un recipiente metálico de un galón, colóquelo en un recipiente vacío de cinco galones, luego lávelo.
- El área debe estar libre de vapores.
- Siga todas las instrucciones de limpieza.

QUÉ NECESITARÁ

- Agua tibia con jabón (material de látex).
- Disolventes minerales (materiales a base de aceite).
- Contenedor para desechos
- Cepillo de cerdas suaves



Es posible que el tubo de succión parezca descolorido o turbio después del uso. Esto es normal.

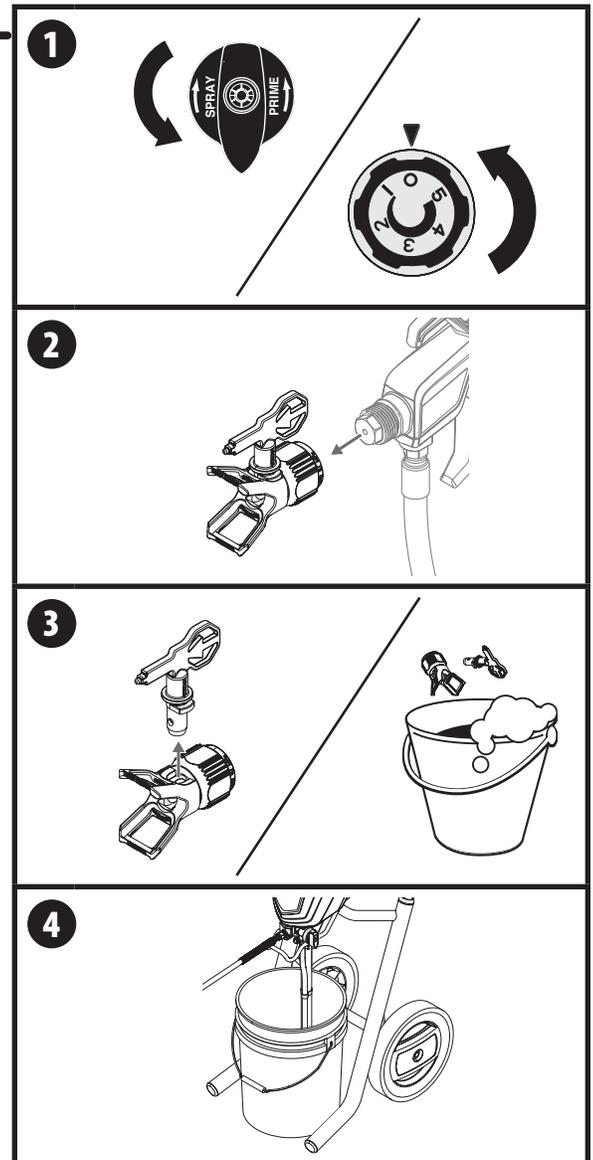
1. Realice el Procedimiento de Alivio de Presión, página 54.
2. Retire la protección de la boquilla de la pistola pulverizadora.
3. Retire la boquilla de pulverización de la protección de la boquilla. Coloque ambas en un recipiente con la solución de limpieza adecuada.



Está bien colocar la boquilla de pulverización y la protección de la boquilla en el mismo recipiente de solución de limpieza que usará en los siguientes pasos.

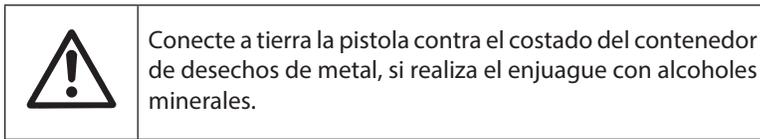
Permitir que se sumerjan mientras enjuaga hará que sea más fácil limpiarlas después.

4. Sumerja el juego de succión en un contenedor que contenga la solución de limpieza adecuada.
(Continúa en la siguiente página)



LIMPIEZA (CONTINUACIÓN)

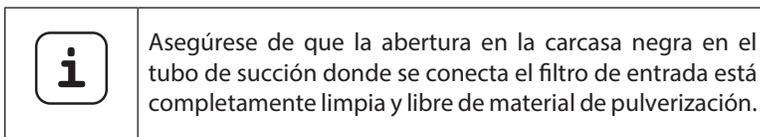
5. Apunte la pistola pulverizadora hacia el costado de un contenedor de desechos.



Mientras aprieta el gatillo, gire la perilla de control de presión hasta '2', y gire la perilla PRIME/SPRAY a SPRAY.

6. Siga apretando el gatillo hasta que el fluido que sale esté limpio. Es posible que deba adquirir una solución de limpieza nueva.
7. Realice el Procedimiento de Alivio de Presión, página 54.
8. Extraiga el filtro de entrada del tubo de succión. Limpie a mano con un cepillo de cerdas suaves.

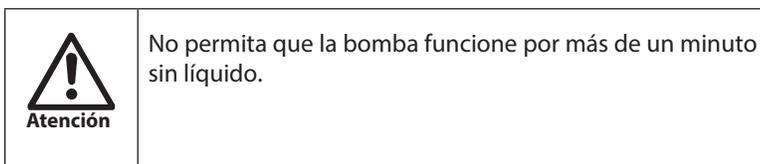
Retire la boquilla de pulverización y la protección de la boquilla de la solución de limpieza. Limpie a mano con un cepillo de cerdas suaves.



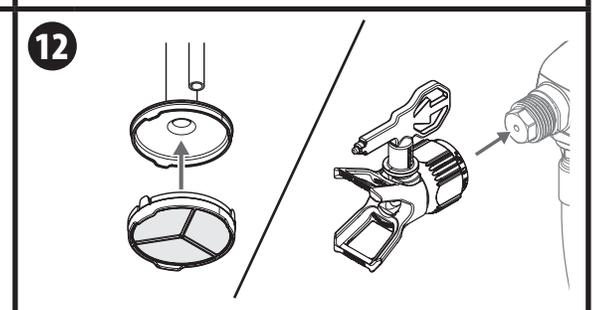
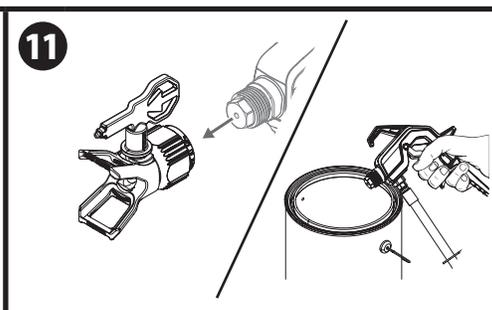
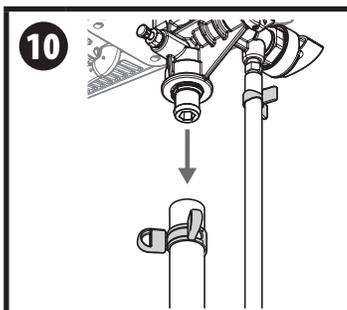
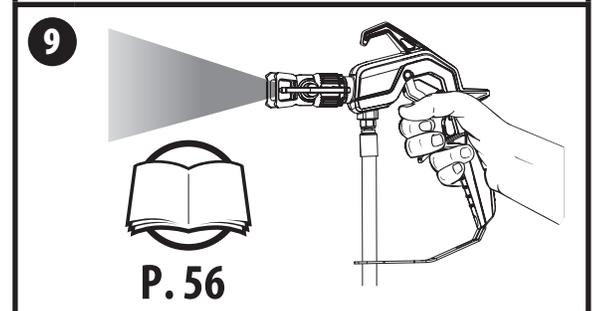
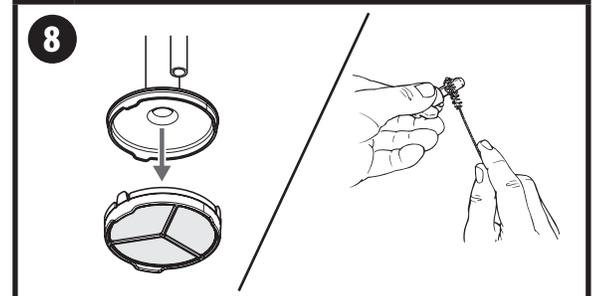
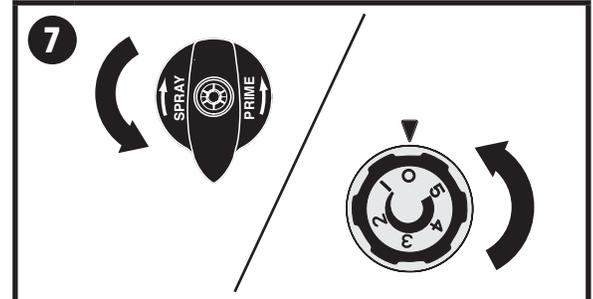
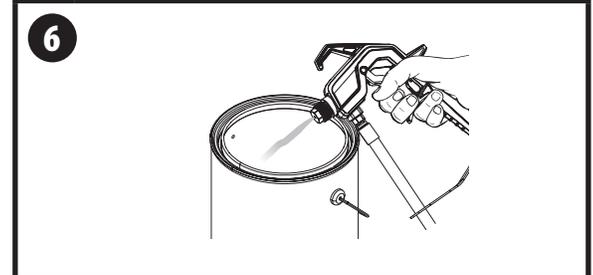
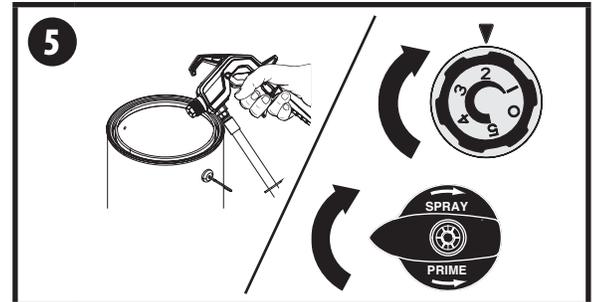
9. **PASO IMPORTANTE:** Llene un balde con agua tibia con jabón. Siga los pasos 5 a 7 de la sección "Pulverización" y pulverice al menos cuatro litros de agua tibia con jabón. Esto es para garantizar que la boquilla de pulverización quede completamente limpia para el próximo uso.
10. Realice el Procedimiento de Alivio de Presión, página 54. Retire el tubo de succión. Deje correr el agua de la llave a través del tubo para purgar el material restante. No vuelva a instalar el tubo de succión.
11. Retire el conjunto de boquilla de pulverización.

Repita el paso 5 anterior, siga apretando el gatillo hasta que no salga líquido de la pistola (esto purgará el agua restante de la manguera de pulverización).

Gire la perilla PRIME/SPRAY a la posición PRIME. Apague la unidad.



12. Vuelva a conectar el filtro de entrada y el conjunto de protección y boquilla de pulverización.



ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO



Siga estos pasos para preparar el pulverizador para ser almacenado por períodos largos.

QUÉ NECESITARÁ

- Aceite común liviano / Piston Lube
- Trapos
- Llave (2)



El tubo de succión se debe retirar del extremo de la sección anterior y la perilla PRIME/SPRAY debe estar en la posición PRIME.

1. Retire la manguera de pulverización de la pistola pulverizadora. Dé vuelta la pistola pulverizadora y vierta unas gotas de Piston Lube dentro de la carcasa de la pistola.

Se puede sustituir con un aceite liviano (tal como aceite de motor 10W30 o aceite vegetal)

2. Coloque una llave en la válvula de salida para afirmarla. Con la segunda llave, retire la manguera de pulverización.

3. Incline con cuidado el pulverizador hacia abajo (para las unidades de carro, retraiga la pieza de sujeción). Vierta un poco de All guard en la válvula de entrada (a).

Se puede sustituir con un aceite liviano (tal como aceite de motor 10W30 o aceite vegetal)

4. Cubra la válvula de salida con un paño. Gire la perilla de control de presión a '2' y deje que la bomba funcione por cinco segundos.

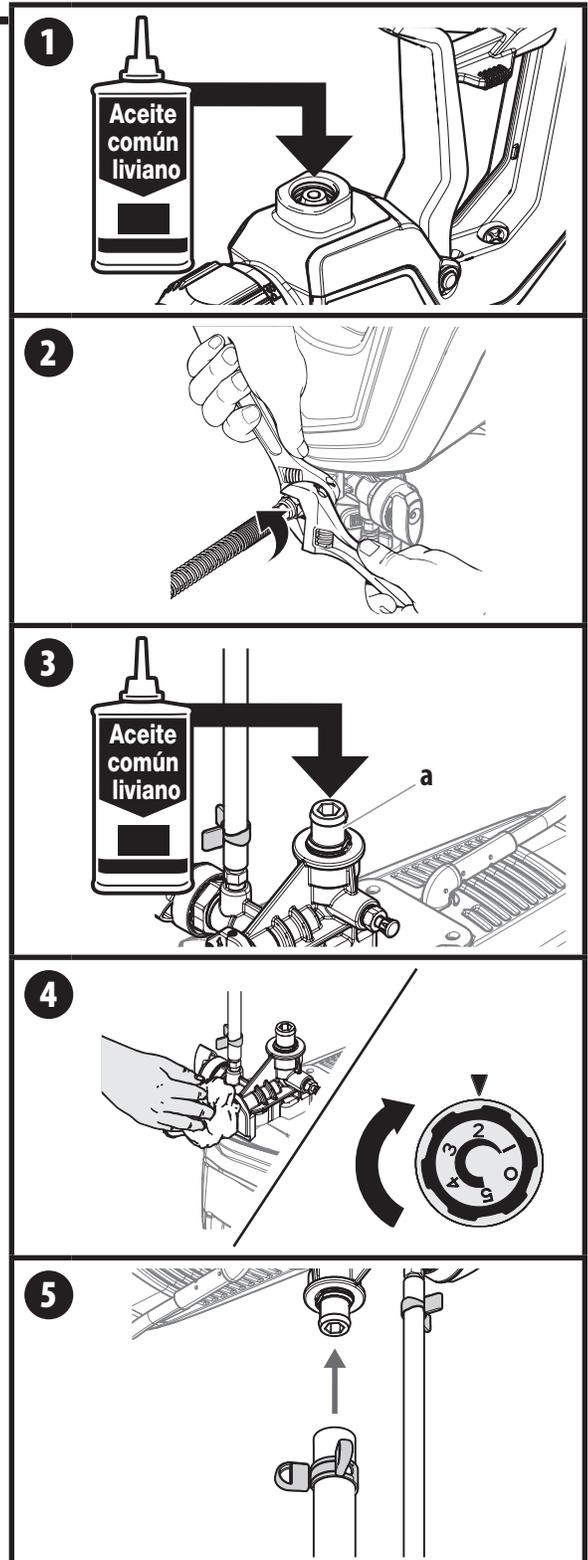
Apáguela.

5. Reemplace el tubo de succión. Limpie con una tela húmeda toda la unidad, la manguera y la pistola rociadora para quitar el material acumulado.



Atención

Guarde la unidad en interiores con el cable de alimentación enrollado alrededor de la manilla del carrito o soporte.



LIMPIEZA DE LA VÁLVULA DE ENTRADA



Tal vez sea necesario limpiar o reparar la válvula de entrada si la unidad presenta problemas de imprimación. Los problemas de imprimación pueden prevenirse si se limpia el rociador adecuadamente y se siguen los pasos para el almacenamiento a largo plazo.

QUÉ NECESITARÁ

- Llave ajustable o llave Allen de 10 mm
- Agua tibia con jabón (material de látex).
- Disolventes minerales (materiales a base de aceite).
- Vaselina

1. Retire el tubo de succión.
2. Coloque una llave en las partes planas de la válvula de entrada (a) o inserte una llave Allen de 10 mm en la abertura de la válvula de entrada. Destornille el conjunto de la válvula de entrada del pulverizador. Retire el asiento de la válvula de entrada (b), la junta tórica (c), la bola de la válvula de entrada (d) y el resorte (e). **Tenga cuidado de no perder ninguna de las piezas que fueron retiradas.**

Inspeccione visualmente las piezas que fueron retiradas y la parte interna y externa del conjunto de la válvula de entrada. Inspeccione el área de la carcasa de la válvula de entrada donde retiró el conjunto de la válvula de entrada.

Limpie todos los residuos de pintura en estas áreas con la solución de limpieza adecuada.

3. Lubrique la junta tórica (c) en la válvula de entrada con vaselina.

Vuelva a colocar todas las piezas en la carcasa de la válvula de entrada en orden inverso de cómo fueron retiradas. Tenga presente la orientación correcta del asiento de la válvula de entrada (b). Para volver a colocar el conjunto de la válvula de entrada, debe atornillarlo al pulverizador. Apriételo con una llave.

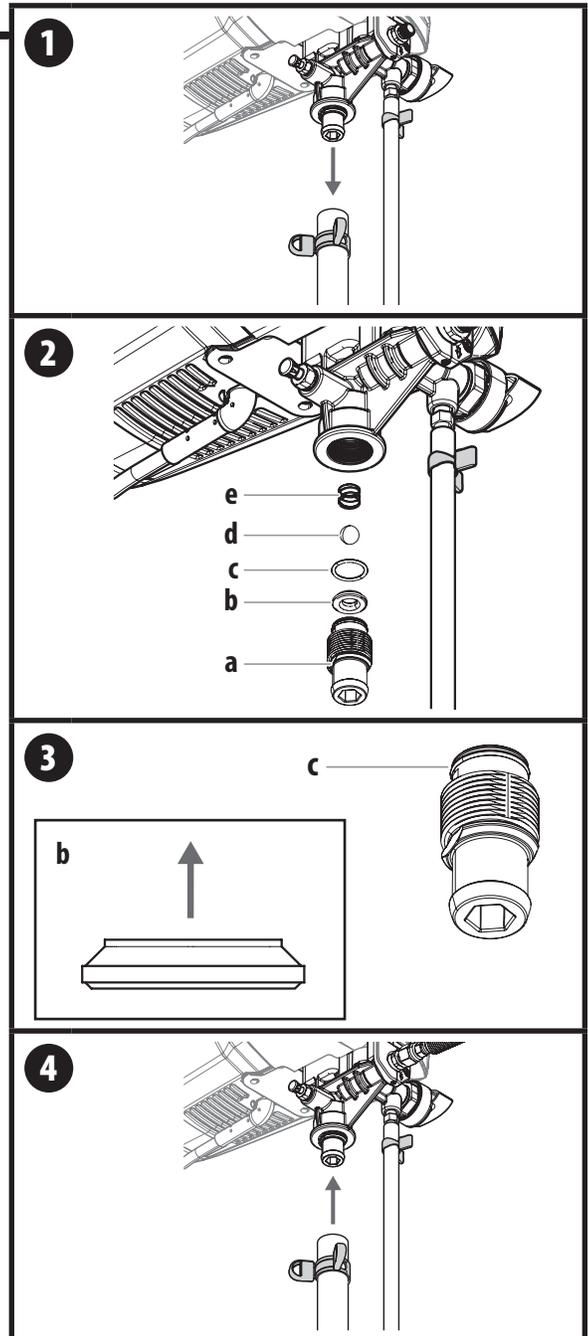


No apriete demasiado la válvula de entrada (apriete de 13,5 a 16,9 N.m).

4. Vuelva a colocar el tubo de succión y fíjelo con la abrazadera para el tubo de succión.



Si continúa teniendo problemas de imprimación, tal vez deba reemplazar el ensamblaje de la válvula de entrada. Llame al Servicio Técnico (1-866-848-2698) para pedir un nuevo ensamblaje de válvula de entrada.



LIMPIEZA DE LA VÁLVULA DE SALIDA



Puede ser necesario limpiar o dar servicio a la válvula de salida si el rendimiento de la pulverización sigue siendo deficiente después de seguir los pasos de la sección Solución de problemas. Llame al Servicio Técnico (1-866-848-2698) para pedir un nuevo ensamblaje de la válvula de salida.

QUÉ NECESITARÁ

- Dos llaves ajustables de 6"
- Llave Allen de 2,5 mm
- Agua tibia con jabón (material de látex).
- Disolventes minerales (materiales a base de aceite).

1. Coloque una llave en la válvula de salida para afirmarla. Con la segunda llave, retire la manguera de pulverización.
2. Suelte (**pero no retire**) el tornillo de ajuste que está justo debajo de la válvula de salida con una llave Allen de 2,5 mm.
3. Con una llave, destornille la válvula de salida de la carcasa de la válvula de salida.

Elimine todo el material acumulado dentro de la carcasa de la válvula de salida con la solución adecuada para el material utilizado.

Tenga especial cuidado con el área de la bola y el asiento en el extremo de la válvula de salida (extremo opuesto de la manguera). Elimine todo el material acumulado.

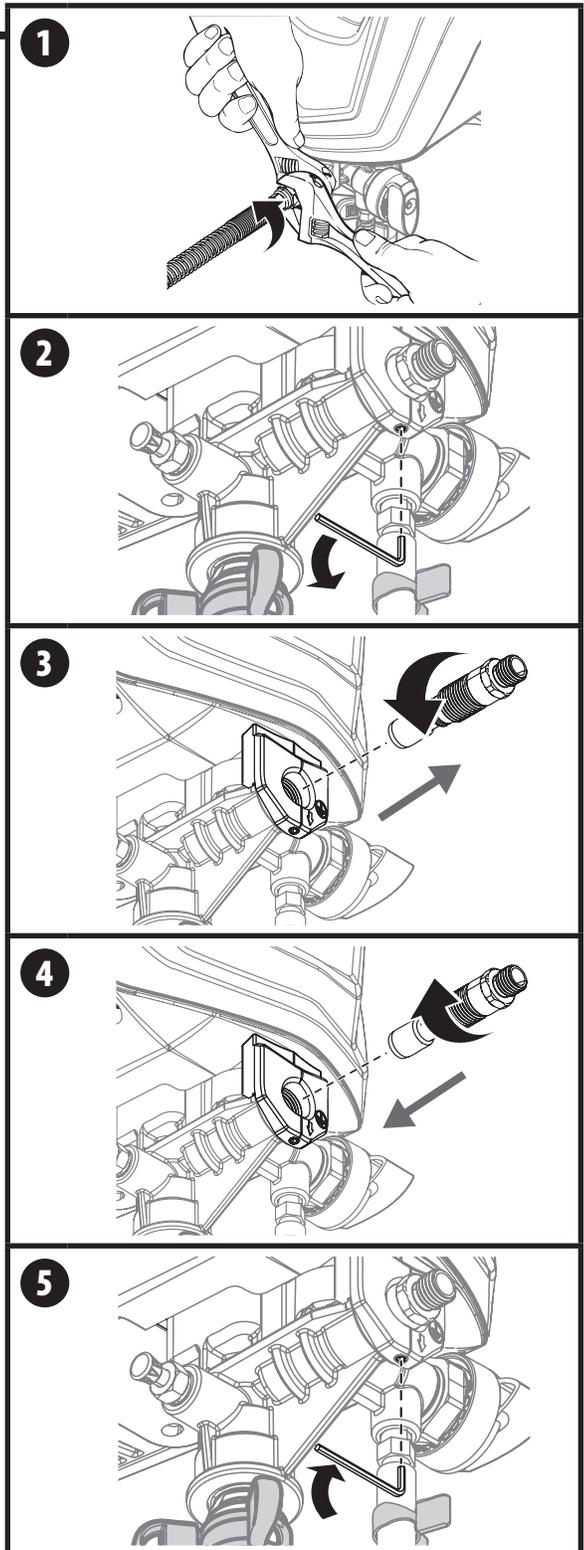


Recomendación: Si se usa con pinturas a base de látex, enjuague la válvula de salida con agua de una llave.

4. Vuelva a colocar una válvula de salida nueva o limpia y apriete con una llave. No apriete en exceso. Apriete entre 10,1 y 12,4 N.m.
5. Apriete el tornillo de ajuste para afirmar la válvula de salida. No apriete en exceso. Apriete entre 2,3 a 2,8 N.m.



Es muy importante que apriete el tornillo de ajuste para garantizar una correcta conexión de la manguera y la pistola.



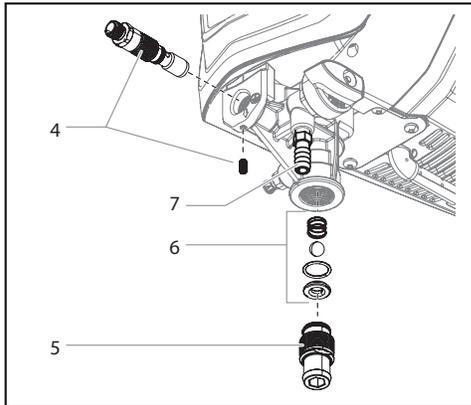
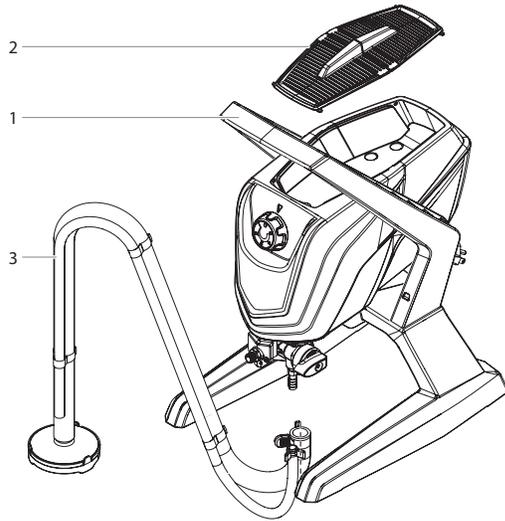
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
A. El pulverizador no enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El pulverizador no está enchufado. 2. La perilla de control de presión está en OFF (APAGADO). 3. El pulverizador se apaga cuando está bajo presión. 4. No ingresa energía a través del tomacorriente. 5. El cable de extensión está dañado o no tiene calibre o longitud correcto. 6. Hay un problema con el motor del pulverizador. 7. La boquilla de pulverización está obstruida. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe el pulverizador. 2. Gire la perilla de control de presión al ajuste recomendado. 3. Mientras pulveriza, el motor realizará ciclos entre ENCENDIDO y APAGADO para regular la presión. Esto es normal. 4. Restablezca el disyuntor o busque otro tomacorrientes. 5. Consulte Información General. 6. Llame al Servicio Técnico (1-866-848-2698). 7. Consulte Limpieza de la boquilla de pulverización.
B. El pulverizador inicia pero no extrae material cuando la perilla PRIME/SPRAY está en la posición PRIME	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de entrada está atascada con material antiguo. 2. No hay succión en la válvula de entrada. 3. El tubo de succión no está instalado correctamente. 4. El tubo de succión está dañado u obstruido completamente. 5. El filtro de entrada está obstruido. 6. La válvula de salida está atascada o contiene residuos. 7. La válvula de entrada o de salida está desgastada o dañada. 8. La válvula PRIME/SPRAY está obstruida. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el vástago impulsor para liberarlo. Si sigue atascada, consulte Limpieza de la válvula de entrada. 2. Retire el tubo de succión y coloque un dedo en la parte inferior de la válvula de entrada para comprobar la succión. Si no hay succión, consulte Limpieza de la válvula de entrada. 3. Vuelva a instalar el tubo de succión. 4. Reemplace con un tubo de succión nuevo. 5. Consulte Limpieza del filtro de entrada o reemplace el filtro de entrada. 6. Consulte Limpieza de la válvula de salida. Si no, realice los pasos 2 al 4 que se encuentran en Almacenamiento a largo plazo con agua en lugar de aceite. 7. Reemplace la válvula de entrada o válvula de salida. 8. Llame al Servicio Técnico (1-866-848-2698).
C. El pulverizador extrae material pero la presión cae cuando se presiona el gatillo de la pistola (el patrón de pulverización es deficiente o no hay patrón)	<ol style="list-style-type: none"> 1. La presión es muy baja. 2. La boquilla de pulverización está desgastada. 3. El filtro de entrada está obstruido. 4. La boquilla de pulverización está obstruida. 5. El material es muy pesado o espeso. 6. El material es muy denso. 7. El conjunto de la válvula de salida está desgastado o dañado. 8. La manguera de pulverización es muy larga. 9. El accesorio del filtro está sucio u obstruido. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para aumentar la presión, gire la perilla de control de presión hasta un ajuste más alto. 2. Reemplace la boquilla de pulverización con una nueva. 3. Consulte Limpieza del filtro de entrada o reemplace con un nuevo filtro de entrada. 4. Consulte Limpieza de la boquilla de pulverización o reemplace con una nueva boquilla de pulverización. 5. Diluya el material o use una boquilla más grande (consulte Tabla de selección de boquillas, en la página 57). 6. Filtre el material o compre el accesorio del filtro (consulte Accesorios, en la página 72). 7. Reemplace la válvula de salida. 8. Elimine toda la longitud adicional de la manguera que se haya agregado. 9. Limpie o reemplace.
D. La perilla PRIME/SPRAY está en la posición SPRAY y hay flujo a través del tubo de retorno de material	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula PRIME/SPRAY está sucia u obstruida. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llame al Servicio Técnico (1-866-848-2698).
E. La pistola pulverizadora presenta fugas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las piezas internas de la pistola pulverizadora están gastadas o sucias. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llame al Servicio Técnico (1-866-848-2698).
F. El conjunto de la boquilla de pulverización presenta fugas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tuerca de la protección de la boquilla está suelta. 2. La protección de la boquilla está montada de manera incorrecta. 3. La junta de la boquilla está desgastada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete la tuerca de la protección de la boquilla. 2. Retire y monte de forma correcta. 3. Reemplace la junta de la boquilla.
G. La pistola pulverizadora no pulveriza	<ol style="list-style-type: none"> 1. La boquilla de pulverización está obstruida. 2. La boquilla de pulverización está en la posición incorrecta. 3. La perilla PRIME/SPRAY no está en la posición SPRAY. 4. El accesorio del filtro está sucio u obstruido. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte Limpieza de la boquilla de pulverización. 2. Gire la boquilla de pulverización a la posición SPRAY. 3. Gire la perilla PRIME/SPRAY a la posición SPRAY. 4. Limpie o reemplace.
H. El patrón de pulverización es deficiente (residuos)	<ol style="list-style-type: none"> 1. La presión es muy baja. 2. La boquilla de pulverización está obstruida. 3. El filtro de entrada está obstruido. 4. La boquilla de pulverización está desgastada. 5. El material es muy pesado o espeso. 6. La manguera de pulverización es muy larga. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para aumentar la presión, gire la perilla de control de presión hasta un ajuste más alto. 2. Consulte Limpieza de la boquilla de pulverización. 3. Consulte Limpieza del filtro de entrada o reemplace con un nuevo filtro de entrada. 4. Reemplace la boquilla de pulverización. 5. Diluya el material según las recomendaciones del fabricante. 6. Elimine toda la longitud adicional de la manguera que se haya agregado.
I. La boquilla de pulverización no gira.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La alta presión bloqueó la boquilla de pulverización en su lugar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte Limpieza de la boquilla de pulverización.

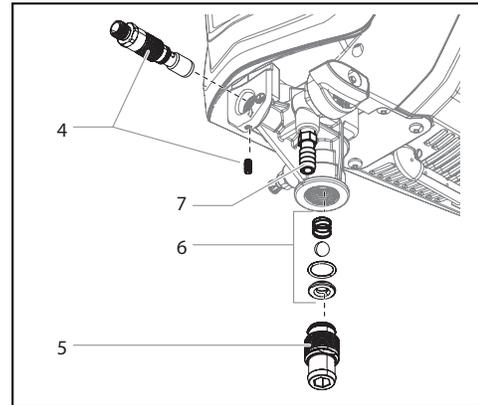
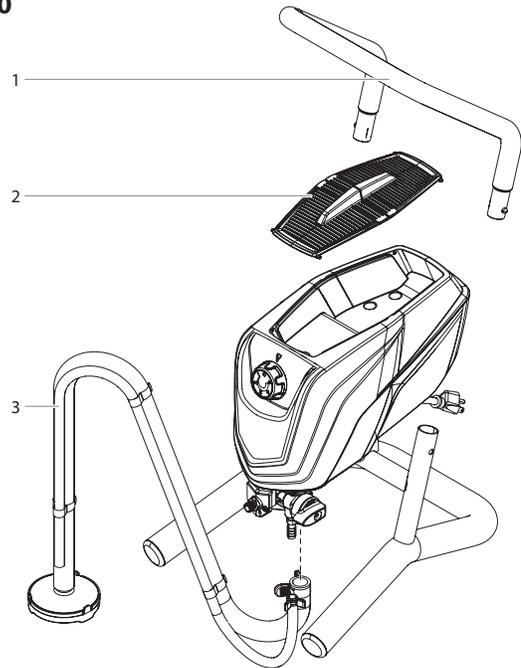
PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

MAIN ASSEMBLY (STAND MODELS) • ENSEMBLE PRINCIPAL (MODÈLES DE SUPPORT) • MONTAJE PRINCIPAL (MODELOS DE SOPORTE)

1500



1700



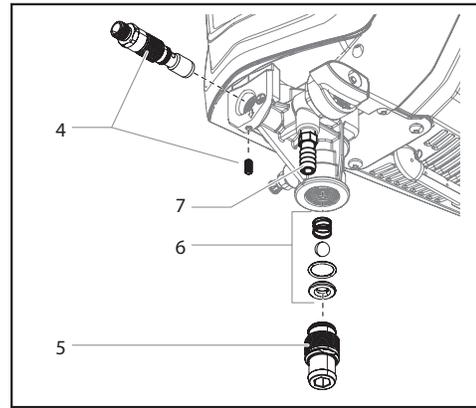
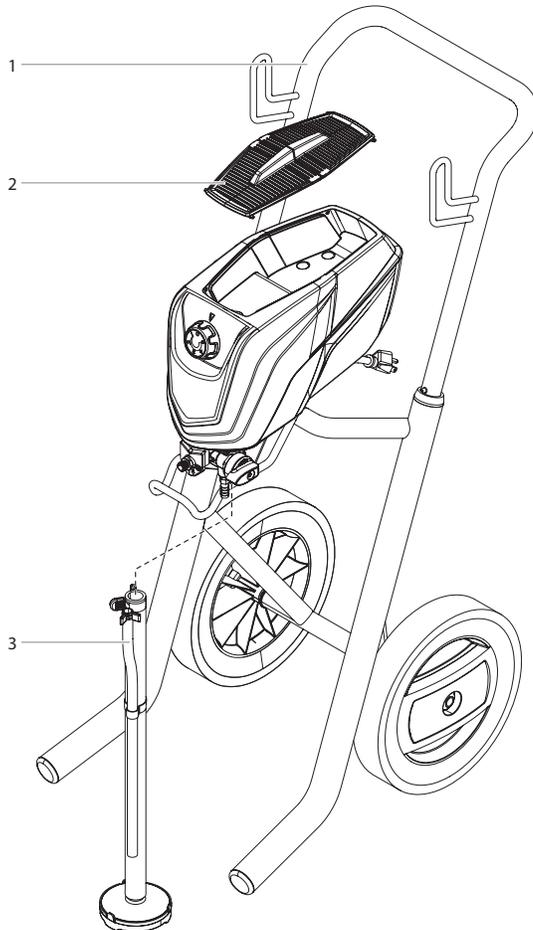
#	1500	1700	Description	Description	Descripción
1	0580389	-----	Base assembly	Ensemble de la base	Conjunto de la base
	-----	0580163	Handle assembly	Ensemble de la poignée	Conjunto de la manilla
2	0580041B	0580041B	Door (single piece)	Porte (pièce unique)	Tapa (pieza única)
3*	-----	-----	Suction set assembly	Ensemble d'aspiration	Conjunto de succión
4	0580072A	0580072A	Outlet valve assembly	Ensemble de la soupape de sortie	Conjunto de la válvula de salida
5	0580071A	0580071A	Inlet valve fitting (includes O-ring)	Raccord de la soupape d'entrée (inclut le joint torique)	Conexión de la válvula de entrada (incluye junta tórica)
6	0580391	0580391	Inlet valve kit	Trousse de la soupape d'entrée	Kit de válvula de entrada
7	9885553	9885553	Return tube fitting	Raccord de tube de retour	Conexión de tubo de retorno

* See separate listing • Voir la liste séparée • Consulte la lista separada

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

MAIN ASSEMBLY (CART MODELS) • ENSEMBLE PRINCIPAL (MODÈLES DE CHARIOT) • MONTAJE PRINCIPAL (MODELOS DE CARRO)

1700 Pro / 1900 Pro



Replacement parts available by calling customer service

On peut obtenir des pièces de rechange en appelant le Service à la clientèle.

Los repuestos están disponibles llamando al servicio a clientes.

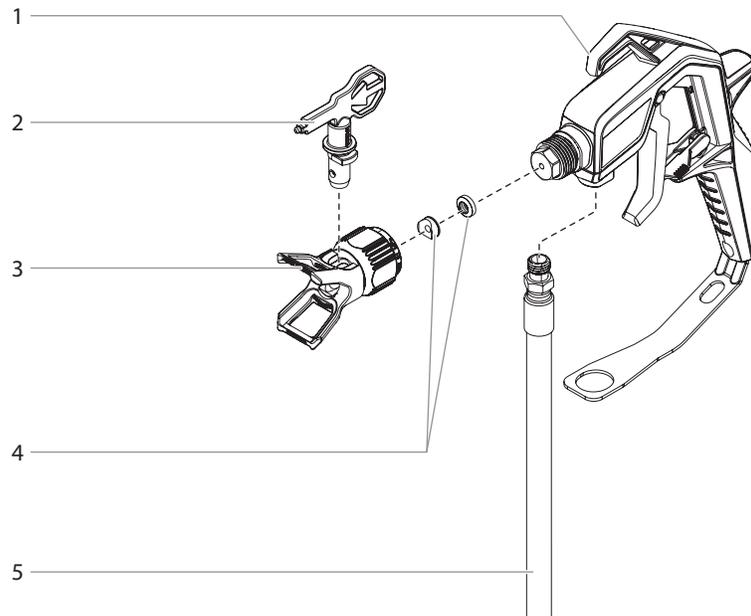
1-866-848-2698

#	1700 Pro	1900 Pro	Description	Description	Descripción
1	0580390	0580390	Handle assembly	Ensemble de la poignée	Conjunto de la manilla
2	0580041B	0580041B	Door (single piece)	Porte (pièce unique)	Tapa (pieza única)
3*	-----	-----	Suction set assembly	Ensemble d'aspiration	Conjunto de succión
4	0580072A	0580072A	Outlet valve assembly	Ensemble de la soupape de sortie	Conjunto de la válvula de salida
5	0580071A	0580071A	Inlet valve fitting (includes O-ring)	Raccord de la soupape d'entrée (inclut le joint torique)	Conexión de la válvula de entrada (incluye junta tórica)
6	0580391	0580391	Inlet valve kit	Trousse de la soupape d'entrée	Kit de válvula de entrada
7	9885553	9885553	Return tube fitting	Raccord de tube de retour	Conector de tubo de retorno

* See separate listing • Voir la liste séparée • Consulte la lista separada

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

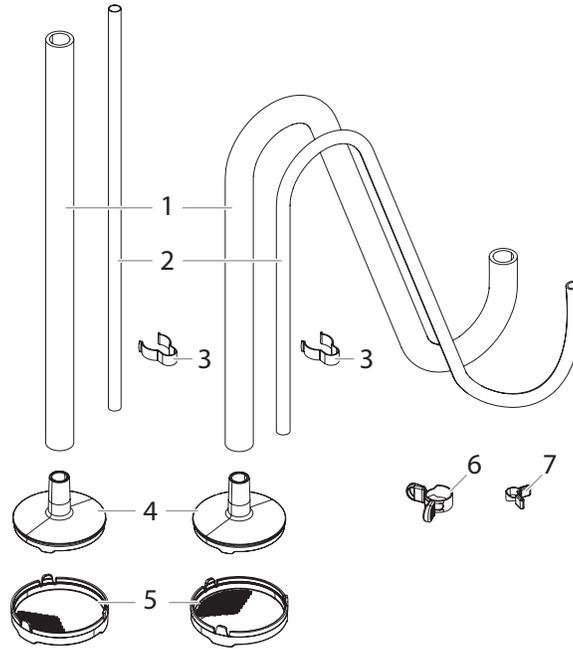
SPRAY GUN ASSEMBLY • PISTOLET DE PULVÉRISATION • PISTOLA DE ROCIADORA



#	1500	1700	1700 Pro 1900 Pro	Description	Description	Descripción
1	353-700	-----	-----	Spray gun assembly, ControlMax (includes item 2-4)	Ensemble du pistolet de pulvérisation, ControlMax (inclut les articles 2 à 4)	Conjunto de la pistola pulverizadora, ControlMax (incluye los elementos 2 a 4)
	-----	353-701	353-701	Spray gun assembly, ControlMax Pro (includes item 2-4)	Ensemble du pistolet de pulvérisation, ControlMax Pro (inclut les articles 2 à 4)	Conjunto de la pistola pulverizadora, ControlMax Pro (incluye los elementos 2 a 4)
2	353-515	353-515	353-515	Spray tip, 515	Embout, 515	Boquilla de pulverización, 515
3	353-702	353-702	353-702	Spray guard assembly (includes item 4)	Ensemble anti-éclaboussure (inclut le article 4)	Conjunto de la protección de pulverización (incluye le elemento 4)
4	342-100	342-100	342-100	Tip seal kit	Trousse de joint de l'embout	Juego de junta de la boquilla
5	353-706	-----	-----	Spray hose (25')	Tuyau de pulvérisation (7 m)	Manguera de pulverización (7 m)
	-----	353-707	-----	Spray hose (30')	Tuyau de pulvérisation (9 m)	Manguera de pulverización (9 m)
	-----	-----	353-708	Spray hose (50')	Tuyau de pulvérisation (15 m)	Manguera de pulverización (15 m)

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

SUCTION SET ASSEMBLY • ENSEMBLE D'ASPIRATION • CONJUNTO DE SUCCIÓN



#	1500	1700	1700 Pro 1900 Pro	Description	Description	Descripción
1	-----	-----	-----	Suction tube	Tube d'aspiration	Tubo de succión
2	0580487	0580487	0580208	Return tube	Tuyau de retour	Tubo de retorno
3	0512390	0512390	0512390	Clip (single piece)	Agrafe (pièce unique)	Sujetador (pieza única)
4	0580154	0580154	0580154	Inlet filter housing	Boîtier du filtre d'entrée	Carcasa del filtro de entrada
5	0580155	0580155	0580155	Inlet filter	Filtre d'entrée	Filtro de entrada
6	9890222	9890222	9890222	Suction tube clamp	Agrafe du tube d'aspiration	Abrazadera del tubo de succión
7	0327226	0327226	0327226	Return tube clip	Agrafe du tube de retour	Sujetador del tubo de retorno
	0580159A	0580159A	0580206A	Suction tube assembly (includes items 1-7)	Ensemble du tube d'aspiration (inclut les articles 1 à 7)	Conjunto del tubo de succión (incluye los elementos 1 a 7)

ACCESSORIES • ACCESSOIRES • ACCESORIOS

PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN
SPRAY GUNS		PISTOLETS DE PULVÉRISATION	PISTOLAS DE PULVERIZACIÓN
353-700	ControlMax spray gun	Pistolet de pulvérisation ControlMax	Pistola de pulverización de ControlMax
353-701	ControlMax Pro spray gun	Pistolet de pulvérisation ControlMax Pro	Pistola de pulverización de ControlMax Pro
SPRAY TIPS AND ACCESSORIES		EMBOUTS DE PULVÉRISATION ET ACCESSOIRES	BOQUILLA DE ROCIADO Y ACCESORIOS
353-211	211 ControlMax Tip	Embout de ControlMax 211	Boquilla de ControlMax 211
353-311	311 ControlMax Tip	Embout de ControlMax 311	Boquilla de ControlMax 311
353-313	313 ControlMax Tip	Embout de ControlMax 313	Boquilla de ControlMax 313
353-413	413 ControlMax Tip	Embout de ControlMax 413	Boquilla de ControlMax 413
353-515	515 ControlMax Tip	Embout de ControlMax 515	Boquilla de ControlMax 515
353-517	517 ControlMax Tip	Embout de ControlMax 517	Boquilla de ControlMax 517
353-619	619 ControlMax Tip	Embout de ControlMax 619	Boquilla de ControlMax 619
353-702	ControlMax Tip Guard	Protège-embout ControlMax	Protección de la boquilla ControlMax
MISC. ACCESSORIES		ACCESSOIRES DIVERS	ACCESORIOS VARIOS
353-705	ControlMax filter/swivel Combo	Combinaison filtre/pivot ControlMax	Combinación de filtro y dispositivo giratorio ControlMax
651-071	ControlMax 12" Tip Extension	Rallonge d'embout ControlMax de 30 cm	Extensión de la boquilla de 30 cm ControlMax
651-073	ControlMax 24" Tip Extension	Rallonge d'embout ControlMax de 61 cm	Extensión de la boquilla de 61 cm ControlMax
0516751	Tip Seal Kit	Trousse du joint de l'embout	Conjunto de la junta de la boquilla
314-482	Liquid Shield 1 Quart	Liquid Shield 1 l	Liquid Shield 1 l
314-480	Piston Lube (8 oz)	Piston Lube (236 ml)	Piston Lube (236 ml)
353-706	ControlMax Spray hose (25')	Tuyau de pulvérisation (7 m) ControlMax	Manguera de pulverización (7 m) ControlMax
353-708	ControlMax Spray hose (50')	Tuyau de pulvérisation (15 m) ControlMax	Manguera de pulverización (15 m) ControlMax

WARRANTY

AIRLESS PAINT SPRAY EQUIPMENT

This product, manufactured by Titan Tool, is warranted to the original retail purchaser against defects in material and workmanship for two years from date of purchase.

This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Titan Authorized Service Center. This warranty does not apply to accessories.

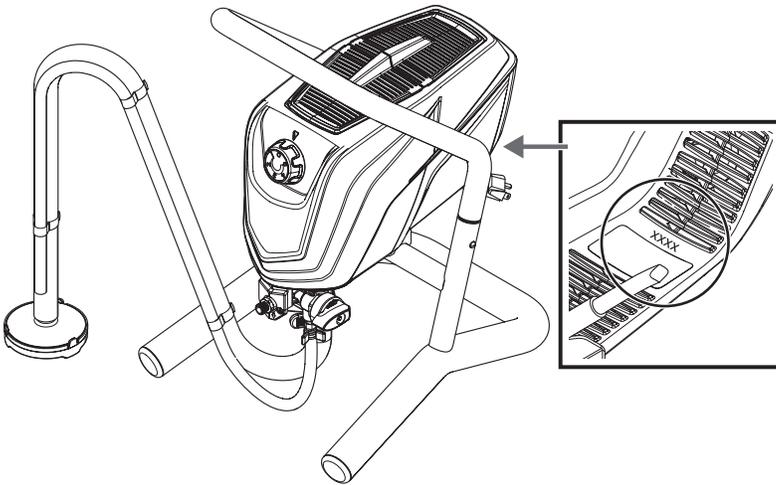
TITAN SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FROM BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, please call Titan Technical Service at 1-866-848-2698. **DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE ORIGINAL RETAILER.** Under Titan's Free Tool Replacement Program, Titan Technical Service will either replace the defective part, or refer you to your nearest Authorized Service Center for repair.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

DATE CODE LOCATION (ALL UNITS)



GARANTIE

MATÉRIEL DE PULVÉRISATION DE PEINTURE SANS AIR

Ce produit, fabriqué par Titan Tool, est garanti, au bénéfice de l'acheteur au détail d'origine, contre tout vice de matières et toute malfaçon pour deux années à compter de la date d'achat.

La présente garantie ne s'applique pas aux dégâts entraînés par une utilisation incorrecte, par la négligence de l'utilisateur ou par l'usure normale. La présente garantie ne s'applique pas non plus aux défauts ou dommages résultant de l'entretien ou de la réparation que fait une personne quelconque qui ne soit pas membre d'un centre d'entretien autorisé pour les produits Titan. La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires.

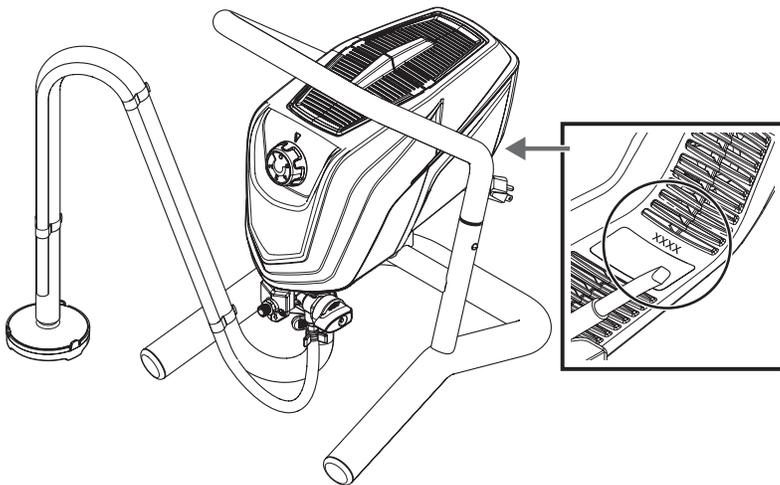
TITAN NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, QUE CE SOIT POUR UNE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE RAISON.

En cas de défaut de matériau ou de fabrication du produit durant la période de garantie applicable, appelez le Service technique Titan au 1 866 848-2698. **NE RENVOYEZ PAS LE PRODUIT AU DÉTAILLANT ORIGINAL.** Dans le cadre du programme de remplacement gratuit d'outils Titan, le Service technique Titan remplacera la pièce défectueuse ou vous indiquera le centre de service agréé le plus proche.

CERTAINES PROVINCES INTERDISENT LES RESTRICTIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU L'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. IL SE PEUT DONC QUE LA RESTRICTION ET L'EXCLUSION ÉNONCÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

LE PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES, ET VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

EMPLACEMENT DU CODE DE DATE (TOUS LES APPAREILS)



GARANTÍA

EQUIPO DE ATOMIZACIÓN DE PINTURA SIN AIRE

Este producto, fabricado por Titan Tool (Titan), está garantizado ante el comprador original contra defectos de materiales y mano de obra durante dos años contado a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre los daños que sean resultado de un uso inapropiado, accidentes, negligencia del usuario o un desgaste normal. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño que haya sido causado por los servicios o reparaciones llevadas a cabo por alguien que no sea un técnico del Centro de Servicio Autorizado de Titan. Esta garantía no es válida para ningún accesorio.

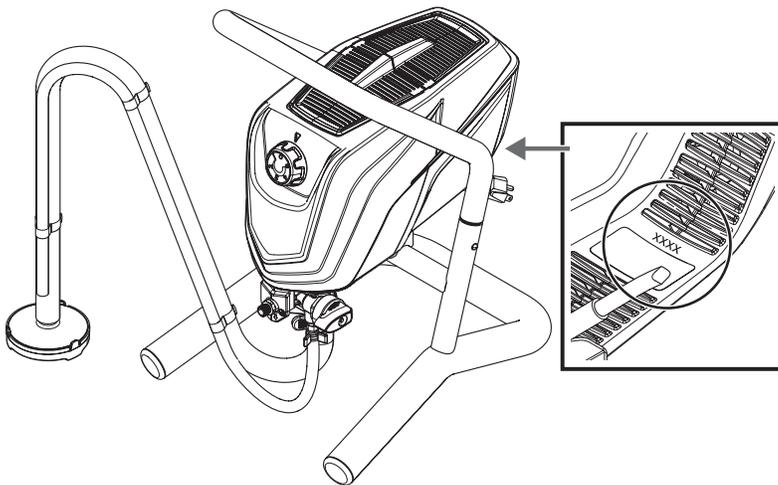
TITAN NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O DE CONSECUENCIA DE NINGUNA CLASE, QUE RESULTE DE VIOLAR ESTA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Si algún producto presenta fallas en los materiales y/o en su fabricación durante el periodo de vigencia de la garantía, llame al Servicio Técnico de Titan al 1-866-848-2698. **NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA DONDE LO ADQUIRIÓ.** Gracias al Programa de Reemplazo de Herramientas Gratis de Titan, el Servicio Técnico de Titan reemplazará la pieza defectuosa o lo derivará al Centro de Servicio Autorizado más cercano para su reparación.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DE CONSECUENCIA, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PODRÍAN NO SER VÁLIDAS PARA USTED.

ESTA GARANTÍA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, PERO USTED PODRÍA TENER DERECHO A OTROS, LOS CUALES VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

UBICACIÓN DEL CÓDIGO DE FECHA (TODAS LAS UNIDADES)





United States Sales & Service

Phone: 1-866-848-2698
Fax: 1-763-519-3563

1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, MN 55447
www.titantool.com

International
international@titantool.com

Fax: 1-763-519-3509
1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, MN 55447
www.titantool-international.com